Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

Санкт-Петербургский государственный университет

Кобелева Екатерина Александровна

**ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА НА ТЕМУ:**

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНТРОПОНИМОВ

В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ: ТРАДИЦИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ

Образовательная программа «Востоковедение и африканистика»

Направление «Востоковедение и африканистика»

Профиль «Языки народов Азии и Африки»

|  |  |
| --- | --- |
| Научный руководитель: | Колпачкова Елена Николаевна,  канд. филол. наук, доцент |
|  |  |
| Рецензент: | Чистова Елена Викторовна,  канд. филол. наук, доцент |

Санкт–Петербург

2018

СОДЕРЖАНИЕ

Введение……………………………………………………………………………..4

Глава 1. Теоретические основы изучения имен собственных…………...7

1.1. Ономастика как наука об именах собственных……………………………7

1.2. Имя собственное в западной философии и лингвистике………………….9

1.3. Имя собственное в китайской философии и лингвистике……………….12

1.4. Значение и функции имен собственных………………………………….18

1.5. Антропонимика как раздел ономастики…………………………………21

1.6. Антропонимические системы…………………………………………24

1.7. Антропонимы как средство выражения национальной культуры………29

Глава 2. Эволюция антропонимической модели в китайском языке…………..33

2.1. Система наследственных имен……………………………………………33

2.2.Система личных имен……….………………………………………….45

Глава 3. Антропонимы как реалии языка и культуры Китая …….…55

3.1. Фонетические особенности антропонимов……………………………55

3.2. Графические особенности антропонимов ………………………..59

3.3. Семантические особенности антропонимов …………………………61

3.4. Гендерные особенности антропонимов ……..……………………67

3.4.1. Мужские имена……..……..………………………………………..68

3.4.2. Женские имена……..…………………………………………….70

3.5. Структурные и грамматические особенности антропонимов ……..…74

3.6.Экстралингвистические особенности антропонимов…..….……..79

3.6.1. Система номинации 排行*páiháng* ‘выстраивание в ряд’………79

3.6.2. Космологические факторы номинации ………………………..81

3.6.3.Имена-табу………………………………………………………84

Заключение……………………………………………………………………86

Список литературы………………………….…………………………………88

ВВЕДЕНИЕ

Антропонимы – неотъемлемая часть системы любого языка. При взаимодействии представителей разных культур зачастую именно они играют роль «межкультурного мостика». Имена содержат богатейшую информацию о культуре страны на определенном этапе ее исторического развития. Социальные сдвиги, смена общественного устройства, внутренние и внешнеполитические события - все это находит отражение в антропонимиконе, т.е. совокупности личных имен отдельного языка. Это делает имена ценным материалом для комплексного изучения взаимодействия языка и культуры.

В европейских языках имена как подкласс слов обладают рядом отличительных признаков, в том числе отдельной словоизменительной и словообразовательной парадигмой, особенной морфологической и синтаксической валентностью, однако эта особенность не является универсальной для всех языковых систем. Даже предварительный анализ показывает, что в китайском языке с его изолирующим строем имена обладают далеко не всеми характерными для индоевропейских языков признаками проприальности. Внешняя форма и содержание китайских антропонимов также значительно отличаются от привычной для европейца модели.

За несколько тысячелетий своего существования традиционная китайская антропонимическая система, несомненно, претерпела немало изменений, многие из которых обусловлены переменами в общественной и политической жизни страны. При этом китайские антропонимы практически не подвергались влиянию извне, сохранили свою специфику и индивидуальность, что делает их очень ценным предметом изучения для лингвистов, историков, социологов, культурологов.

В настоящей работе используется термин «китайские антропонимы», под которым мы в первую очередь подразумеваем имена ханьцев, самой многочисленной этнической группы в Китае. Русское же слово «китайцы» может обозначать как представителей народа хань, так и служить собирательным названием всех народностей, населяющих территорию КНР. В настоящем исследовании мы сосредоточимся на анализе антропонимов китайского этноса, не затрагивая антропонимические традиции национальных меньшинств.

Таким образом, **объектом** представленной выпускной квалификационной работы являются антропонимы китайского этноса, **предметом** исследования - их организация и особенности функционирования как средства отражения национальной культуры в языке.

**Цель** данной работы – выявить лингвокультурологические особенности китайской антропонимической модели. Для достижения поставленной цели необходимо выполнить следующие **задачи**:

1. Проанализировать существующие в науке теоретические представления о содержании и функциях антропонимов в системе языка;
2. Проследить эволюцию антропонимической модели в китайском языке;
3. Выявить характерные особенности китайских антропонимов на разных исторических этапах;
4. Проанализировать языковой материал, определить основные лингвистические и экстралингвистические факторы антропонимической номинации в современном китайском языке.

Теоретической базой исследования послужили работы отечественных ученых-лингвистов А.В. Суперанской, Н.И. Толстого, Д.И. Ермоловича, Ю.М. Лотмана. Анализ данных мы проводили на основе исследований китайских антропонимов, выполненных российскими исследователями М.В. Крюковым, Е.А. Хамаевой, В.В. Дашеевой, а также китайскими лингвистами Чжун Вэнем, Чжоу Гуанъюем, Хуэй Юанем и др.

В основу нашего исследования лег список из восьмисот китайских антропонимов («中华人名小辞典»), составленный лингвистом Хуэй Юанем, список часто употребляемых в именах иероглифов («起名用字字库») Чжоу Гуанъюя, а также языковой материал, собранный автором данной работы во время прохождения стажировки в Нанькайском университете с сентября 2013 по июнь 2014 года и по ее окончании. В ходе анализа данных были использованы описательный и сравнительно-исторический методы исследования.

Тема китайской антропонимики принадлежит к числу недостаточно разработанных в отечественной лингвистике. Изучение антропонимов и их специфики - важное и практически значимое направление научных изысканий в области языка. Антропонимы – это те элементы языковой системы, с которыми мы сталкиваемся в процессе межкультурной коммуникации в первую очередь, а потому знание их специфики и особенностей функционирования есть залог успешного межъязыкового взаимодействия.

ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ ИМЕН СОБСТВЕННЫХ

1.1. Ономастика как наука об именах собственных

Александр Сергеевич Пушкин, Санкт-Петербург, Нева, Мариинский театр - имена собственные (далее - ИС) разных типов пронизывают все сферы человеческой жизни. ИС являются наиболее удобным средством выделения предмета из ряда ему подобных, его идентификации или индивидуализации. Использование ИС универсально, в том или ином виде они присутствуют во всех языках мира. «ИС первыми приобретаются ребенком и последними утрачиваются при афатических расстройствах речи», отмечает Ю.М. Лотман [Лотман 1992, 65].

Итак, ИС – это индивидуальные обозначения, данные объектам, имеющим, кроме того, общие (родовые, видовые) наименования. Изучением ИС занимается отдельная отрасль языкознания – *ономастика*. «Термин *ономастика* имеет два значения. Во-первых, им обозначается комплексная наука об ИС, предметом которой являются основные закономерности истории, развития и функционирования ИС; во-вторых – сами ИС; в последнем значении употребляется также термин *онимия*», отмечает А.В. Суперанская, чье имя является одним из самых авторитетных в русской ономастической науке [Суперанская 1973, 5].

К ИС в соответствии с классификацией по обозначаемым объектам относятся:

1. Имена живых существ или существ, которых считают живыми (антропонимы, зоонимы, мифонимы);
2. Именования неодушевленных предметов (топонимы, космонимы, фитонимы, хрематонимы, названия средств передвижения, сортовые и фирменные названия);
3. Собственные имена комплексных объектов (названия предприятий, учреждений, обществ; названия органов периодической печати, хрононимы; документонимы; названия праздников, торжеств; названия мероприятий, кампаний, войн; названия произведений литературы и искусства; фалеронимы) [Суперанская 1973, 45].

В европейском языкознании ономастика выделилась в самостоятельную лингвистическую дисциплину лишь в XX веке, а до тех пор служила вспомогательным инструментом для других отраслей знаний – истории, географии и других. В настоящее время ономастика сложилась как самостоятельная лингвистическая дисциплина. Она имеет ясно очерченный круг проблем, методы ономастических исследований продолжают совершенствоваться. Помимо сбора, записи и систематизации ономастических материалов, в задачу исследователей ИС входят реконструкции древнего состояния ономастических систем, анализ механизмов их преобразования, структурные и типологические исследования имен. Все это выводит ономастику далеко за рамки вспомогательной отрасли знаний и превращает в самостоятельную лингвистическую дисциплину, несколько обособленную от общей лингвистики благодаря повышенной денотативной связи ИС [Суперанская 1973, 328].

А.В.Суперанская также отмечает: «Специфика данной отрасли знаний состоит в том, что она, являясь в основном лингвистической, включает также этнографический, социологический, исторический, географический компоненты. Кроме того, в ономастических исследованиях обязательно привлекаются методы экстралингвистического анализа, включающего исследование данных археологии, истории материальной и духовной культуры, биологии, теологии, психологии, философии, логики» [Суперанская 1973, 5]. Все вышесказанное подтверждает статус ономастики как комплексной, самостоятельной отрасли знаний, располагающей своим материалом, методами и целями.

Ономастические исследования могут проводиться в плане синхронии и диахронии структурными и сравнительно-историческими методами. Возможны глобальные, ареальные и региональные ономастические исследования. Глобальная ономастика занимается типологическим сходством собственных имен разных стран и народов, установлением универсалий, свойственных именам, независимо от их лингвистической принадлежности. Ареальная ономастика устанавливает ареалы отдельных ономастических явлений, которые обычно не совпадают с ареалами диалектологическими, отражая языковую картину далекого прошлого. Выявленные в ономастических исследованиях ареалы позволяют делать предположения о расселении народов в предыдущие эпохи. Региональная ономастика выявляет ономастические системы, в которые объединяются имена тех или иных территорий [Суперанская 2009, 11].

1.2. Имя собственное в западной философии и лингвистике

Параллелизм языка и мышления и в то же время их несовпадение всегда были предметом дискуссий. Один из главных вопросов взаимоотношения языка и мышления – связь слова и понятия, а именно служат ли ИС выражением понятия? Вопрос о природе имен со времен античности привлекал к себе внимание философов, логиков и лингвистов. Платон, Аристотель, Р.Декарт, Дж. Локк, Т. Гоббс, Б. Рассел и многие другие рассуждали о происхождении языка и истинности имен. В IV в. до н.э. развивается спор по двум теориям - происхождении имен «по природе» и «по согашению». Приверженец первой теории - древнегреческий философ Платон утверждал, что слова отражают природу обозначаемых ими предметов, однако в противовес ему Аристотель полагал, что имя возникает лишь тогда, когда становится знаком и семантично лишь «по договору» [Ахметзянова 2010, 67]. В новое время спор о происхождении имен не угасает, а развивается с новой силой.

Отсутствие единой, общепринятой концепции ИС во многом объясняется различием исходных положений и методов их создателей, а также тем, что поиски велись порой в диаметрально противоположных направлениях [Суперанская 2009, 88]. Рассмотрим наиболее известные современные трактовки ИС:

1. Логическое направление (Дж. Милль, А. Гардинер, Л.А. Реформатский):

С точки зрения представителей логического позитивизма, ИС **-** это слово (группа слов), осознаваемое как указывающее на объект, с которымионо соотносится исключительно посредством дистинктивного звучания, безотносительно любого значения, изначально присущего этому звуковому комплексу или приобретенного им через ассоциацию с указанным объектом [Gardiner 1954, 32].Таким образом, по мнению логиков, ИС – это ассемантичные субституты, не имеющие сигнификата.

Однако логики не располагали достаточным языковым материалом. Примеры, которыми они оперировали, были в достаточной мере случайными. Например, у Г. Бертельсена находим определение имени собственного как категории, не имеющей артикля в единственном числе [Суперанская 1973, 89]. Данная формулировка показывает, что языки, не имеющие категории артикля, автором игнорировались.

1. Когнитивная лингвистика (О. Есперсен, М. Бреаль, А.В. Суперанская)

«Антропоцентризм современного языкознания, обусловленный интересом человека к самому себе, сделал проблему ИС по-новому актуальной», отмечает Е.А. Хамаева [Хамаева 2015, 45]. Появились новые подходы к проблеме сущности ИС. В настоящее время все большее число лингвистов признают ИС полноценным языковым знаком [Боровикова 2010, 14].

По мнению датского лингвиста О. Есперсена, ИС представляет собой языковой знак, который наравне с именем нарицательным имеет и денотат, и сигнификат. Сигнификат ИС – это та информация, которую можно извлечь из имени в отрыве от реального носителя. В случае с антропонимами, это одушевленность, национальность, пол, принадлежность к определенной исторической эпохе, возраст [Цит. по Ермолович 2001, 18]. Однако необходимо отметить, что сигнификативная роль ИС является второстепенной. Центральный компонент лексического значения ИС – коннотат. Это эмоциональная, оценочная или стилистическая окраска языковой единицы узуального (закрепленного в системе языка) или окказионального характера. Каждое имя обрастает массой коннотаций, ассоциаций. Эта степень семантической нагруженности будет варьироваться в зависимости от включенности человека в определенный культурный/ исторический контекст.

Итак, в значении ИС, с точки зрения представителей когнитивной лингвистики, доминирует прагматический компонент, т.е. они имеют ярко выраженный эмоционально-оценочный характер, обладают яркой национально-культурной семантикой. В связи с этим при изучении ИС уделяется большое внимание внеязыковым факторам - культурному и социальному контексту.

Рассмотрев существующие в науке трактовки ИС, сформулируем основные отличительные признаки ИС. «Существует ряд коренных отличий ИС от нарицательных имен, в частности более тесная связь имени с объектом, непосредственность этой связи, в то время как связь имени нарицательного с предметом осуществляется через понятие» [Бондалетов 1983, 12]. Аналогичных взглядов придерживается А.В. Суперанская, по мнению которой основные отличительные признаки ИС заключаются в следующем:

1. ИС дается индивидуальному объекту, а не классу объектов, имеющих общую характерную черту;
2. Именуемый с помощью ИС объект всегда четко определен, ограничен, очерчен;
3. Имя не связано непосредственно с понятием и не имеет на уровне языка четкой и однозначной коннотации;
4. ИС не мыслится вне связи с именуемым им объектом. Без денотата нет имени, поскольку ИС лишь тогда осуществляют коммуникативную функцию, когда они связаны с денотатом и денотат этот известен участникам речевой ситуации [Суперанская 1973, 325].

Наоборот, ИН дается классу объектов, имеющих общую отличительную черту, позволяющую именовать все входящие в класс объекты одним и тем же словом. ИН всегда связано с одним или несколькими понятиями (дерево – растущее дерево и древесина), благодаря чему имеет одну или несколько четких и достаточно постоянных коннотаций.

Отметим, что теоретическая ономастика стремится к выявлению универсалий в функционировании ИС во всех языках, однако большинство европейских авторов при анализе опираются на материал родного языка. Мы придерживаемся мнения о том, что рассматривая ИС в неевропейских языках, необходимо учитывать их специфику. Так, в китайском языке с изолирующим строем грамматики и наличием идеографической письменности количество имен с прозрачной внутренней формой стремится к абсолютному большинству. «Изолирующий строй языка стирает возможные морфологические различия между ИС и ИН, и определить принадлежность слова к одному или другому классу вне контекста становится невозможным» [Хамаева 2015, 27]. Например, внешняя форма китайского антропонима白雪*Bái Xuě* Бай Сюэ полностью совпадает с формой нарицательного словосочетания 白雪*bái xuě* ‘белый снег’. Граница между ИС и ИН в изолирующих языках подвижна и «до известной степени условна» [Топоров 2004, 374]. Специфика изучения антропонимов в китайском языке заключается в том, что исследователь не может ограничиваться лишь лингвистическими данными. Для того чтобы отличить китайское ИС от омонимичного нарицательного словосочетания, необходимо привлекать экстралингвистические методы и проводить анализ денотата.

1.3. Имя собственное в китайской философии и лингвистике

Представителей философских школ Древнего Китая также волновала проблема соотношения «имен и реалий» (соотношения имен 名*míng* к обозначаемой ими действительности 实*shí*) [Торчинов 2007, 28]. Так, Конфуций писал об «исправлении имен» «正名» *zhèngmíng*– необходимом для политико-административного управления требовании адекватности реального номинальному. Основы концепции 正名*zhèngmíng* изложены в трактате «Луньюй»: «Если имена неправильны, то слова не имеют под собой оснований. Если слова не имеют под собой оснований, то дела не могут осуществляться». Конфуцианский философ Дун Чжуншу в своем сочинении «Обильная роса летописи Чунь Цю» писал: «Суть управления Поднебесной состоит в том, чтобы достичь способности выделять главное. Суть выделения главного состоит в том, чтобы глубоко исследовать имена и названия, ибо имя – это внешнее проявление существа вещи» [Софронов 1996, 119].

Проблематикой имен занималась и философская школа 名家*Míngjiā* Мин-цзя. Один из самых известных ее представителей [Гунсунь Лун](https://iphlib.ru/greenstone3/library?el=&a=d&c=newphilenc&d=&rl=1&href=http:%2f%2f0867.html) подчеркивал устойчивость, конкретность и сущностный характер связи понятий с реалиями. Наиболее известный его афоризм – 白马非马*báimǎ fēi mǎ* «белая лошадь не есть лошадь». Данный способ аргументации основан на анализе языка и соотнесении языковых выражений с неязыковыми сущностями [Духовная культура Китая 2006, 231].

В соответствии с представлениями философской школы 墨家*Mòjiā* Мо-цзя, действительность (объективная реальность) определяет понятие, а понятие (в философском смысле) отражает действительность. Сюнь-цзы, напротив, писал: «названия устанавливаются соглашением и закрепляются обычаем», то есть не существует изначальной связи между названием и реальностью, название дается людьми по договоренности, а затем его привычное употребление становится правильным [Духовная культура Китая 2006, 236].

Древнекитайский философ Мо-цзы, основатель вышеупомянутой школы Мо-цзя, предпринял одну из первых попыток разделить имена на классы в зависимости от степени. Мо-цзы выделял три класса имен: 大名*dàmíng* ‘всеобщее имя’ – имя, относящееся ко всем наличным реалиям, например 物*wù* ‘вещь’; 类名*lèi míng* ‘родовое имя’ – имя, обозначающее некоторый ряд реалий, например 马*mǎ* ‘лошадь’; 私名*sī míng* ‘частное имя’ - выражает предельно конкретное единичное явление, например, любые ИС [Хамаева 2015, 79].

Наиболее значимым стало выделение класса «частных» и «родовых» имен, позднее соотносимых некоторыми учеными с имени нарицательными и именами собственными. Однако А.И. Кобзев отмечает, что у Мо-цзы соотношение между частным и родовым именем представлено как однопорядковое. Автор приходит к выводу, что основополагающая для европейской философии проблема скачка от конкретных объектов к идеальным сущностям (понятиям) тут не ставится, и все сводится к количественным характеристикам (квантификации) обозначаемых классов: частное имя выражает единичность, родовое – множественность [Кобзев 2002, 120].

Следовательно, 私名*sī míng* ‘частное имя’ в теории моистов не совсем верно приравнивать к категории ИС в трактовке европейских лингвистов. Китайские философы никогда не выделяли ИС в отдельный класс имен, противопоставленный именам нарицательным. Е.А. Хамаева объясняет это тем, что «в мировосприятии древних китайцев человек есть такая же «вещь», наравне с остальными составляющая мировой универсум, а потому необходимости в специальном выделении ИС не было. Факт выделения моистами этих категорий не оказал существенного влияния на развитие языковедческой науки в Китае, проблема имен, интересующая мыслителей Древнего Китая, рассматривалась, прежде всего, в философском, а не в лингвистическом аспекте» [Хамаева 2015, 84].

Таким образом, для древнекитайских философов имя - это в первую очередь философская концепция, интересующая их с точки зрения соответствия имен и реальных сущностей. Специальных исследований в области грамматики до конца XIX века не проводилось. Категория ИС, наравне с другими частями речи, появилась в Китае лишь в недавнее время, во многом под влиянием европейских лингвистических традиций.

Далее рассмотрим, как тема ИС освещалась в лингвистических исследованиях китайских авторов. **«**На протяжении веков китайский язык изучался только китайцами и для китайцев, и, фактически, до конца XIX века такие исследования вообще проводились изолированно, без какого-либо решающего влияния извне, поэтому целесообразно говорить о китайской лингвистической традиции, не менее древней и значимой, чем, например, античная. Для второго этапа развития китайской лингвистической традиции (после 1898 г.) характерно насильственное перенесение категорий европейского языкознания на китайский язык и «подгонка» последнего под стандарты флективных языков» [Курдюмов 2005, 17]. И наконец, на современном этапе к исследованию китайского языка стали применяться новые методы лингвистического анализа, которые направлены на выявление специфических особенностей, а не на уподобление языка определенным стандартам.

Посмотрим, как менялись взгляды китайских лингвистов на проблему ИС в языке. «Характерной чертой китайской лингвистической традиции до конца XIX является сосредоточение внимания на письменном литературном языке – вэньяне, а также изучение, в основном, проблем, связанных с лексикологией, лексикографией и фонетикой» [Курдюмов 2005, 18]. Во многом такая узкая направленность исследований объясняется тем, что китайский язык никогда не был однородным, поэтому вопросы унификации норм, проблемы соотношения письменной и устной речи никогда не теряли своей актуальности. Грамматика, в частности выделение частей речи, в меньшей степени интересовала китайских ученых, общих исследований, подобных грамматике Пор-Рояля, до 1989 г. не было вообще. «В средние века в научных трудах начинают фигурировать термины 实词*shící* ‘реальные слова’ (т.е. слова с вещественным значением) и 虚词*xūcí* ‘пустые слова’ (т.е. слова, у которых вещественное значение отсутствует)» [Курдюмов 2005, 20]. На долгое время изучение и классификация «пустых слов» становится важнейшим направлением в грамматических исследованиях, при этом изучению ‘реальных слов’ внимания практически не уделялось.

1898 год стал переломным в развитии китайского языкознания, так как именно в этом году в Шанхае вышла первая грамматика, ориентированная на европейские лингвистические стандарты - «马氏文通» *Mǎshì wéntōng* «Грамматический компендиум господина Ма». Ее автор Ма Цзяньчжун - известный общественный деятель, переводчик, получивший образование во Франции, а потому находившийся под большим влиянием западной лингвистической мысли. До выхода в свет грамматики Ма Цзяньчжуна в Китае не было книг по грамматике и не существовало понятия «части речи», в том числе отсутствовала и категория имен собственных. В «Грамматическом компендиуме» классы слов выделялись по образцу западных грамматик, поэтому в ней присутствовали те же восемь классов слов, что и в английской грамматике: 名字*míngzì* ‘существительные’, 代字*dàizì* ‘местоимения’, 静字*jingzì* ‘прилагательные и числительные’, 副字*fùzì* ‘категория состояния’ (наречия), 介字*jièzì* ‘предлоги’, 连字*liánzì* ‘союзы’, 助字*zhùzì* ‘вспомогательные слова’ и 叹字*tànzì* ‘междометия’ [Ван 1989, 41]. Однако, несмотря на то, что Ма Цзяньчжун выделяет существительные, о делении на имена нарицательные и собственные в его грамматике не упоминается [Хамаева 2009, 149].

Не затрагивается проблема ИС и в первой из грамматик китайского языка, ориентированных уже не на письменный, а на разговорный язык *байхуа* - «新著国语文法» *Xīnzhe guóyǔ wénfǎ* «Новая грамматика государственного языка» (1924 г.) известного лингвиста Ли Цзиньси. Однако именно Ли Цзиньси впервые высказал мысль о том, что части речи китайского языка не могут быть выделены, если исходить из самого слова; для определения частеречной принадлежности слова необходимо учитывать его позицию в предложении, его функции. Действительно, многие китайские ИС при отсутствии контекста употребления невозможно отличить от нарицательных слов и словосочетаний (ср.: антропоним 文章*Wén Zhāng* Вэнь Чжан и апеллятив 文章*wénzhāng* ‘статья’).

Люй Шусян в «Очерке грамматики китайского языка» (1961) предпринимает попытку классифицировать имена существительные, разделив их на четыре семантические категории: люди – например, 孔子*Kǒngzǐ* ‘Конфуций’，父*fù* ‘отец’，子*zi* ‘сын’; предметы - 猫*māo* ‘кошка’，山shān ‘гора’，画huà ‘картина’; вещества - 水shuǐ ‘вода’，米mǐ ‘рис’; невещества - 念头niàntou ‘мысль’, 战争zhànzhēng ‘война’ [Люй 1961, 47]. Таким образом, даже в классификации Люй Шусяна ИС не выделяются в отдельный подкласс имен существительных.

Много нового для решения вопроса о разграничении частей речи дают работы китайско-американского лингвиста, родоначальника современного китайского языкознания Чжао Юаньжэня (1968). «Он разделил слова китайского языка на 15 классов, среди которых отдельно выделялись существительные, имена собственные и слова со значением места (топонимы)» [Ван 1989, 4].

Что касается мнения современных китайских лингвистов, то большинство из них признает существование ИС, однако вопрос с выделением ИС в китайском языке еще не решен окончательно. Анализ литературы на китайском языке свидетельствует о том, что на данный момент в китайской лингвистике вопрос изучения ИС является актуальным и дискуссионным, в частности, это подтверждается неоднородностью терминологии в данной области. Так, термин *ономастика* в китайском языке представлен несколькими вариантами - 专名学*zhuānmíng xué* ‘наука об именах собственных’，命名学*mìngmíng xué* ‘наука об именовании’， 人名地名研究*rénmíng dìmíng yánjiū* ‘исследования в области антропонимов и топонимов’. По мнению Е.А. Хамаевой, именно термин 专名学*zhuānmíng xué* является наиболее удачным, так как в ведении ономастики, как известно, находятся все категории ИС, а не только антропонимы и топонимы [Хамаева 2009, 150]. Термин 专名学*zhuānmíng xué* ‘наука об именах собственных’ можно разделить на три значащих элемента 专zhuān специальный, отдельный, особый 名*míng* ‘имя’, ‘название’, ‘наименование’ и 学*xué* ‘наука’. Таким образом, китайский термин 专名学*zhuānmíng xué* ‘наука об именах собственных’ можно буквально перевести как наука о специальных именах. Термин命名学*mìngmíng xué* ‘наука об именовании’ состоит из элементов 命名*mìngmíng* ‘нарекать’, ‘давать имя’ и 学*xué* ‘наука’. Данный термин, считает Е.А. Хамаева, скорее соотносится с европейским термином ономасиология – теория номинации, объектом которой являются не ИС, а особенности процессов называния, номинации, которым в Китае традиционно уделяется большое внимание [Хамаева 2009, 150].

Итак, китайская языковедческая традиция развивалась по особому, отличному от европейского пути. Среди китайских лингвистов до сих пор нет единого мнения касательно критериев выделения частей речи, расходятся взгляды ученых и на статус ИС в языке. Кроме того, в китайской ономастике преимущественное развитие получили прикладные аспекты в виде рекомендаций по выбору имени, в то время как теоретический аспект требует дальнейшей проработки.

1.4. Значение и функции имен собственных

У ИС, подобно другим лексическим единицам, есть форма и содержание. Форма у лексической единицы двойная – фонетическая и графическая. Это условный набор некоторых звуков и графических знаков, который осознается как единое целое [Ермолович 2001, 8]. Так, формальным отличием ИС в русском языке является написание с заглавной буквы, однако в китайском языке этот признак отсутствует. В связи с несовпадением формальных признаков ИС в разных языках мы считаем необходимым сосредоточиться на содержательной характеристике ИС.

Что считать содержанием (значением) ИС? Сложность семантики ИС, порождающая различные подходы к проблеме, привела к появлению взаимоисключающих концепций значения ИС. Одни авторы утверждают, что ИС лишены значения, другие считают их значение неполноценным, а третьи приписывают им еще более содержательное значение, чем нарицательным именам. По мнению Д.И. Ермоловича, в значении ИС можно выделить по меньшей мере четыре компонента:

1. Бытийный (интродуктивный) – все ИС обладают значением предметности, то есть частью их содержания является сообщение о существовании некоего предмета или сущности (Существует такой предмет);
2. Классифицирующий – большинство ИС обозначают какой-то класс предметов. Такой класс принято называть денотатом имени. Денотатами антропонимов, например, являются люди, денотатами зоонимов – животные и т.д. (Этот предмет – река);
3. Индивидуализирующий – ИС, обозначая индивидуальный предмет, закрепляют в своем значении некое соглашение, уговор именовать данный предмет определенным образом (Река, о существовании которой мы сообщили, называется Ниагара);
4. Характеризующий – набор признаков референта, достаточных, чтобы собеседники понимали, о чем или о ком идет речь. Эта информация может быть богатой или бедной, и она бывает в разной степени известна в разных сферах общения. Если эта информация получает распространение в масштабах всего языкового коллектива, то это значит, что сведения о данном предмете являются частью языкового значения ИС (Ниагара – река, которая протекает в Северной Америке) [Ермолович 2001, 12].

В семантике ИС сконцентрированы и речевые (адресные), и экстралингвистические (исторические, географические и т.п.) сведения, и психологические, эмоциональные, и идеологическая направленность названия, и особенности его восприятия. В семантику имени входят также субъективные и объективные, социально обусловленные факторы, определяющие отношение человека к объекту высказывания, и эмоции, которые последний вызывает у говорящего [Суперанская 1973, 323].

Последний аспект составляет важную часть семантики ИС в изолирующих языках и в китайском языке в частности. Е.А. Хамаева считает, что в изолирующих языках с идеографической письменностью ИС являются полноценными языковыми знаками, в семантике которых можно выделить такие компоненты, как сигнификат, денотат, коннотат. Сигнификатом имени является сигнификат апеллятивной основы, денотатом является референт имени, коннотатом - эмоциональная, оценочная или стилистическая окраска языковой единицы узуального и окказионального характера [Хамаева 2015, 126].

Вопрос о значении ИС имеет не только теоретический характер. Он становится чрезвычайно актуальным при межкультурных и межъязыковых контактах. Казалось бы, ИС легко пересекают межъязыковые барьеры, поскольку стремятся и в «неродном» языке сохранить исконную внешнюю форму. «Однако иной раз весьма существенные элементы их содержания теряются при переносе в иные языки. Отсюда – возможные проблемы непонимания и неточного восприятия текстов, содержащих имена» [Ермолович 2001, 13] .

Далее рассмотрим функциональные особенности ИС. «Основная функцияИН - называть объекты, а ИС – их индивидуализировать, идентифицировать. Таким образом, функциональная характеристика становится определяющим фактором для такого класса лексики, как ИС», полагает С.Н. Смольников [Смольников 2005, 13]. В.Д. Бондалетов делит функции ИС на основные и дополнительные: «основные функции имен собственных - номинативная, идентифицирующая, дифференцирующая; дополнительные: социальная, эмоциональная, экспрессивная, эстетическая, стилистическая» [Бондалетов 1983, 21]. В обществах с мифологическим типом мышления, отмечает Е.А. Хамаева, на первый план выступает прагматическая функция ИС, то есть способность ИС оказывать влияние на обозначаемый ими объект.

В номинативной функции ИС можно выделить несколько аспектов. «У ИС следует различать прямую (первичную) и переносную (вторичную, метонимическую) номинативные функции. В прямой номинативной функции ИС служит для указания на тот предмет, которому оно присвоено в индивидуальном порядке. Переносная номинативная функция ИС характеризуется переносом наименования на другой предмет, в связи с чем оно получает способность приписывать какие-то свойства ряду объектов. Через номинативный перенос возможен переход ИС в нарицательные слова (фриц = немец)» [Ермолович 2001, 9].

1.5. Антропонимика как часть ономастики

«Между людьми не бывает никто безымянным» - сказано в Одиссее. Во все исторически известные периоды человеческое общество не обходилось без собственных имен его членов. Неизвестно, когда, как, на какой ступени развития общества и языка они возникали, но происходило это еще в глубокой древности [Никонов 1974, 3].

*Антропонимия* – вся совокупность личных имен во всех их видах и формах (имена индивидуальные, производные от них ласкательные и др., отчеств, фамилии, прозвища, псевдонимы и т.д.) [Крюков 1989, 6]. Впервые термин «антропонимия» употребил португальский лингвист Ж. Лейте Васконсельва («Revista Lusitana», 1, 1887) [Никонов 1974, 3]. *Антропонимика* – специальная отрасль, которая входит в ономастику – науку об именах собственных вообще.

К антропонимам принято относить личные имена в их официальной (полной), домашней (краткой, гипокористической), уменьшительно-ласкательной (деминутивно-мелиоративной) и увеличительно-уничижительной (аугментаивно-пейоративной) формах, вторые и последующие имена, отчества, дедичества, андронимы, гинеконимы, патронимы, фамилии, прозвища, псевдонимы, клички, криптонимы и т.д. У каждого народа есть свои традиции именования, которые выражаются в формульности антропонимов, их наборе у отдельного носителя и в языковом коллективе, мотивах именования, структуре имени и т.д. [Мадиева, Супрун 2010, 96]. Совокупность имен всех типов, свойственных отдельному коллективу, образует его *антропонимикон.*

Термин *антропонимика* в китайском языке обозначается термином 人名学*rénmíng xué*, который состоит из компонентов 人名*rénmíng* ‘имя человека’, ‘личное имя’ и 学*xué* ‘наука’. Однако наряду с этим термином в китайской научной литературе часто используется обозначение 姓名学*xìngmíng xué*, которое можно перевести как ‘наука об именах и фамилиях’, 起名学*qǐmíng xué* (также 取名学*qǔ míng xué*) ‘наука о выборе имени’, ‘ономасиология’. По мнению Е.А. Хамаевой, «именно термин人名学*rénmíng xué* наилучшим образом отражает сущность антропонимики, которая изучает собственные наименования людей, включая патронимы, прозвища, псевдонимы и др., а не только имена и фамилии» [Хамаева 2009, 150].

У большинства народов мира основу антропонимикона составляет так называемая антропонимическая формула, т.е. официально утвержденная модель именования. Как правило, обязательным является двухкомпонентный оним имя+фамилия, фиксируемый во всех документах, удостоверяющих личность. Более древняя двухкомпонентная модель имя+отчество сохранилась, например, в современной исландской антропонимической системе. По-своему уникальной является полная антропонимическая формула русского народа, имеющая трехкомпонентную структуру имя+отчество+фамилия [Мадиева, Супрун 2010, 98] .

Антропонимы, как правило, являются вторичными образованиями, т.е. они создаются на базе апеллятивной лексики языка. Различные виды языковых контактов приводят к тому, что в антропонимических системах многих народов появляются иноязычные имена, которые не семантизируются с точки зрения родного языка [Мадиева, Супрун 2010, 99].

«Личное имя – пароль, обозначающий принадлежность носителя к тому или иному общественному кругу. Именно этим объясняется существование параллельных систем личных имен. Любой член общества принадлежит ко многим пересекающимся общностям: каждый гражданин имеет фамилию, имя, но он может быть по профессии писателем или актером и иметь псевдоним, бывшие школьные друзья зовут его школьным прозвищем и т.п.» [Никонов 1974, 20]. Наглядным примером социальной значимости имен служит система личных имен в старом Китае, где при переходе на новый жизненный этап человек получал новое имя. Антропонимическая формула китайца, таким образом, складывалась из детского имени, школьного имени, взрослого имени и т.д. «Имя служило способом социальной дифференциации у многих других народов – корейцев, японцев, африканцев. Менялось место человека в обществе – сменялось и имя» [Никонов 1974, 21].

Отсутствие личного имени – тоже социальный признак. В Древнем Риме женщину называли по имени отца (чья дочь), мужа (чья жена) или сына (чья мать). Русские переписи и документы XVI – XVIII вв. обычно обозначали женщин без их личных имен, а по имени отца или мужа: яковлева дочь ивановская жена сапожникова, т.е. дочь Якова, жена сапожника Ивана. Отсутствие личного имени женщины в быту и документах свидетельствует о ее социальном бесправии. С установлением фамилий стала обязательной при браке смена девичей фамилии на мужскую – переход из одной зависимости в другую, смена владельца [Никонов 1974, 25].

1.6. Антропонимические системы

Существуют различные подходы к классификации антропонимов. Так, антропонимы делятся индивидуальные и групповые. Индивидуальные (личные имена в разных формах) выделяют личность из коллектива, групповые (родовые, семейные и династические имена) даются коллективам, выделяемым на основе тех или иных признаков. Однако наибольшее распространение получили классификации антропонимических систем.

*Антропонимическая система* - совокупность антропонимов того или иного народа, которая функционирует по определенным правилам и строится по определенным моделям в определенное время на определенной территории и бывает обусловлена определенной концепцией имени, функционирующей в том или ином языковом коллективе [Хамаева 2015, 49]. Различные системы личных имен сложились исторически, они обусловлены и различиями социального развития, и различиями языков.

Некоторые лингвисты XX века, в т.ч. польский исследователь Тадеуш Милевский, делали попытку классифицировать все антропонимические системы по количеству составляющих их членов: одночленные, двучленные, трехчленные и т.д. Но, как отмечает В.А. Никонов, «сортировка по количеству членов не только не раскрывает главного, а как раз заслоняет его третьестепенным. Она разрывает действительно однородные системы, которые разошлись только незначительно, приобретя и утратя один из компонентов, и объединяет самые разнородные, которые случайным образом совпали по количеству членов. Так, Александр Сергеевич Пушкин неродственно также трехчленному Мао Цзэдун или древнеримскому Публий Овидий Назон» [Никонов 1974, 34].

На наш взгляд, более логичную, отражающую реальное состояние языка классификацию антропонимов предложил В.Н. Топоров. Он выделил три типа антропонимических систем: мифологический, теоцентрический, антропоцентрический. К похожим выводам пришли также и другие отечественные исследователи, в том числе Т.В. Топорова, Ю.М. Лотман, А.Ф. Лосев и другие. Рассмотрим подробнее каждый из типов:

1. Антропонимическая система мифологического типа

Данная система наиболее характерна для традиционных обществ. Однако, отмечает Ю.М. Лотман, «мифологическая трактовка имен обусловлена не только территориальными, национальными или временными признаками (древние сообщества и т.п.), но и концепцией имени, которая связана с особенностями сознания и мышления людей. Главная особенность мифологического сознания на уровне имени заключается в особом, синкретичном отношении к имени. Синкретизмпроявляется в том, что имя воспринимается в нерасчленимой целостности с той реалией, которую оно обозначает: изменение одного влечет за собой изменение другого» [Лотман 2000, 533].

К основным системообразующим признакам можно отнести неконвенциальный характер и прозрачную внутреннюю форму антропонимов, отсутствие единого списка личных имен. «В мифологических системах общее значение антропонимов и ИС в целом сводится к мифу. Именно в сфере ИС происходит то отождествление слова и денотата, которое столь характерно для мифологических представлений. Это отождествление названия и называемого, в свою очередь, определяет представление о неконвенциональном характере ИС, об их онтологической сущности» [Лотман 2000, 62].

«В системах мифологического типа имя первично по отношению к человеку: оно не только выражает внутреннюю природу носителя, но и оказывает активное воздействие на его судьбу» [Топорова 1996, 45]. «Имя становится вещественной частью именуемого», отмечает М.М. Маковский [Маковский 1996, 18]. Того же мнения придерживается В.Н. Топоров: «В мифологии во многих случаях отсутствует ясная граница между именем собственным и апеллятивом» [Топоров 1980, 508]. Интересно, что подобное явление наблюдается у детей, только осваивающих родной язык. «По-видимому, в мире ребенка на определенной стадии нет принципиальной разницы между собственными и нарицательными именами, т.е. это противопоставление вообще не является релевантным. Все это позволяет говорить о детском сознании как о типично мифологическом» [Лотман 1992, 56].

«В традиционной народной культуре личное имя имеет две основные функции – социальную, служащую для идентификации его носителя среди окружающих, и мифологическую, регулирующую отношения человека с природой, космосом и миром сверхъестественного. Имя становится полноправным представителем (заменителем) человека перед лицом высших, небесных защитников, но оно же открывает его опасным, демоническим, враждебным силам» [Толстой 1998, 101].

1. Ономастическая система теоцентрического типа

Второй тип антропонимических систем связан с религиозным мышлением. Имя в таких системах есть порождение религиозного мифа, а выбор продиктован религиозным институтом. «В теоцентрической картине мира именам уделяется большое внимание, канонизируются имена Бога и святых, принятие новой веры сопровождается принятием нового имени» [Хамаева 2015, 39]. Среди прочих особенностей - ограниченное количество имен, собранных в списки (именник, святцы и т.д.), имя семиотически коррелятивно космологическому признаку – времени рождения.

Ярким примером служит система личных имен в дореволюционной России, где выбор имени ребенку был строго регламентирован многочисленными ограничениями. Государственная православная церковь, как и терпимые правительством секты, категорически запрещала давать имена, кроме заданных святцами, т.е. перечнем канонизированных святых. Святцы содержали около двух тысяч имен. Круг выбора совсем сужался благодаря церковной традиции давать имя в честь того святого, день чествования которого совпадает с днем крестин. Чтобы не растерять приверженцев, церковь в этом пункте могла идти на уступки, позволяя родителям из привилегированных сословий выбирать имя, пренебрегая церковным календарем (но, конечно, только из святцев). Высший церковный орган, так называемый Святейший Синод, издавал подобные запреты: «Православным имена должны быть даваемы исключительно в честь святых православной церкви, и строго воспрещается давать имена римско-католические, протестантские и проч.» [Никонов 1974, 142].

1. Ономастическая система антропоцентрического типа

Зачатки антропоцентрического представления о человеке также были заложены религией. В частности, именно библейская антропология оказала огромное воздействие на человеческое самосознание, так как библейский взгляд на человека предполагает уникальность его как Божьего сознания и венца творения [Гуревич 1999, 31]. В XV-XVII веках данная идея трансформировалась в представление о том, что «мыслящий человек и его разум есть источник научных открытий, способный преобразовать мир» [Рождественский 1990, 35].

Антропоним в системе антропоцентрического типа – условный, ассемантичный знак. Имя не является мотивированным, его форма произвольна по отношению к содержанию. На первый план выступают юридическая и бюрократическая функции имени, то есть антропоним служит личной подписью носителя, подтверждает его законные права и обязанности.

Согласно распространенному мнению, этапы эволюции антропонимических систем сменяют друг друга в строгом порядке (мифология – теоцентризм – антропоцентризм) и символизируют развитие человеческого общества. Данное заблуждение является весьма характерным для современной ономастической теории, преимущественно ориентированной на анализ имен западноевропейской ономастической традиции и не учитывает материал других языков. На наш взгляд, данное положение является верным лишь для европейских лингвокультур. Так, в течение исторического развития в одном коллективе могут быть распространены или сменять друг друга разные типы систем. Например, распространение христианских имен в России не привело к абсолютному исчезновению языческих. В других языках, в том числе и китайском, несмотря на высокий уровень развития общества, антропонимическая система формировалась совсем по иному пути.

Рассмотрим подробнее, какое место занимает китайская антропонимическая система в приведенной выше типологии. «Традиционной китайской философской мысли свойственна мифологичность», отмечает Е.А. Хамаева [Хамаева 2015, 154]. Выделим некоторые особенности мифологического сознания, которые находят отражение в китайском языке в целом и в китайских антропонимах в частности:

1. Предельная натуралистичность, космологизированность восприятия окружающего мира;
2. Преобладание коррелятивного мышления (онтологическая связанность всего со всем, подобное взаимодействует с подобным) над казуальным;
3. Особое понимание общего и единичного, единого и множественного;
4. Для китайской культуры первичен письменный текст, иероглифика. В идеографической письменности означающее зачастую соотносится с означаемым (иероглиф 木 *mù* ‘дерево’– схематическое изображение дерева), что ставит под сомнение один из базовых постулатов современного языкознания – произвольности, немотивированности языкового знака [Готлиб 2007, 50].

В связи с идеей об онтологической связанности всего со всем, личное имя рассматривалось китайцами как особый искусственный знак, который способен воздействовать на природный знак - самого человека. «Подобное взаимодействует с подобным» - правильно подобранное имя способно оказать положительное влияние на своего носителя и наоборот. Таким образом, основная функция имени в китайском языке – не выделить, индивидуализировать своего носителя, а, наоборот слить воедино с окружающим миром.

В китайской традиции теоцентрические идеи не получили развития, антропоцентризм не принимал европейский персоналистический толк [Хамаева 2015, 55]. Это позволяет нам сделать вывод о том, что современная китайская ономастическая система обнаруживает общие черты с мифологическим типом систем. В случае китайской ономастической системы, характерного для Европы перехода в очередности «мифология – теоцентризм – антропоцентризм» не произошло. Данный факт обусловлен как лингвистическими, так и экстралингвистическими факторами, в частности большую роль сыграли традиционные философские представления китайцев и тесная связь знака с означаемым посредством иероглифики.

1.7. Антропонимы как средство выражения национальной культуры

Еще недавно задачей антропонимики считали только этимологию личных имен. Однако в наше время нередки ситуации, требующие от современного человека знакомства с особенностями личных имен, бытующих у разных народов мира. Этот вопрос приобретает все большую остроту по мере расширения международных контактов [Никонов 1974, 5]. Так, например, при общении с гражданами КНР у многих возникают трудности с выбором подходящего обращения, так как антропонимическая формула китайского языка отличается от привычной для европейца модели «имя +фамилия».

Кроме того, антропонимы служат драгоценным источником для историков и лингвистов, потому что в личных именах в значительной мере отражается история народов, их быт и социальный строй. Для истории личные имена прошлого свидетельствуют о былом расселении народов. Изучая имена, лингвисты реконструируют этнический состав на определенной территории в определенный момент исторического развития. «Свидетельства антропонимов неоценимы для истории языка. В именах и фамилиях сохранились следы исчезнувших слов: например, русская фамилия Берсенев указывает на утраченное слово берсень «крыжовник» [Никонов 1974, 5].

Не менее ценный материал представляют собой антропонимы и для этнографов, культурологов. Аспект взаимодействия языка и культуры оказался в центре внимания западных лингвистов еще на рубеже XVII – XIX вв. Одно из первых подробных исследований в этой области выполнил немецкий филолог, философ, правовед В. фон Гумбольдт (1767 – 1835). Именно ему принадлежит знаменитое высказывание: «Язык народа есть его дух, и дух народа есть его язык, и трудно представить себе что-либо более тождественное» [Гумбольдт 1984, 23]. Эту мысль можно интерпретировать следующим образом: всякая культура национальна, ее национальный характер выражен в языке; языку присуща специфическая для каждого народа внутренняя форма, в которой воплощается «народный дух», народная культура. Другими словами, в каждом конкретном языке зафиксирована модель мира его носителей, и он является национально специфичной формой самовыражения народа. В дальнейшем концепция В. фон Гумбольдта получила развитие в работе А. А. Потебни «Мысль и язык», в работах Ш. Балли, Ж. Вандриеза, И. А. Бодуэна де Куртэне, Р. О. Якобсона и других исследователей.

Антропонимическая система каждого языка также представляет собой часть уникальной картины мира, отражающей особенности менталитета того или иного народа [Себрюк 2014, 73]. «Особенности национальных ономастиконов обусловлены не только и не столько их принадлежностью к тому или иному национальному языку, сколько спецификой национальной культуры, в среде которой создавалась и формировалась та или иная онимия. И наоборот, антропонимы являются важным средством отражения национальной культуры, которая находит выражение в структуре официальной формулы именования, выборе форм обращения, во всем антропонимиконе народа» [Мадиева, Супрун 2010, 101].

Анализу ИС в традиционной культуре посвящена статья Н.И. Толстого и С.М. Толстой «Имя в контексте народной культуре». «Будучи частью вербального (языкового) кода традиционной культуры, имена занимают в нем особое место, образуя самостоятельный ономастический код. Главное отличие культурной ономастики от общеязыковой лежит в сфере прагматики, т.е. касается функционирования ИС (прежде всего антропонимов) в качестве знаков и символов культуры. Особенности ономастического узуса в традиционной культуре обусловлены мифологическими представлениями о природе имени – отождествлением имени и его носителя, верой в способность имени «замещать» человека, в сакральность имени и т.д.» [Толстой 1998, 89]. Имя в культурном контексте имеет не только особую, отличную от общеязыковой, прагматику, но и специфическую «семантику», особую соотнесенность с денотатом, что сближает его с апеллятивной лексикой [Толстой 1998, 116].

Можно утверждать, что в семантике антропонима сконцентрированы адресные, экстралингвистические, энциклопедические и психологические сведения. Антропонимика очень чутко реагирует на идеологические, культурные изменения в обществе. Таким образом, имя – «продукт» определенной эпохи и определенной культуры [Ахметзянова 2010, 78].

Все вышесказанное имеет непосредственное отношение к системе личных имен китайского языка как к антропонимической системе мифологического типа. При анализе личных имен в таких системах исследователю-лингвисту необходимо учитывать исторические, этнографические и культурные факторы, нашедшие воплощение в антропонимии данного языкового коллектива. В следующей главе нашего исследования мы сосредоточимся на традициях и основных способах имянаречения, функциях личных имен в Китае с целью более глубокого понимания лингвокультурологических особенностей современных антропонимов в китайском языке.

ГЛАВА 2. ЭВОЛЮЦИЯ АНТРОПОНИМИЧЕСКОЙ МОДЕЛИ В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Общепринятая антропонимическая модель в современном китайском языке выглядит следующим образом: 姓*xìng* ‘наследственное имя’ + 名*míng* ‘личное имя’. Система именования отличается строгим порядком следования компонентов и не предполагает их свободного варьирования. Фамилии, как правило, состоят из одного слога, например: 李*Lǐ* Ли，方*Fāng* Фан，曲*Qū* Цюй, реже – из двух:欧阳*Ōuyáng* Оуян，诸葛*Zhūgé* Чжугэ. Личные имена также могут быть как односложными, так и двусложными, например: 玉*Yù* Юй，满*Mǎn* Мань，雪丹*Xuědān* Сюэдань，万里*Wànlǐ* Ваньли, намного реже – трехсложными: 美玲子*Měilíngzi* Мэйлинцзы. Однако так было не всегда – «по свидетельствам китайских источников, антропонимическая формула в древний период была неустойчивой, «в политически смутное время правила их употребления имен часто менялись» [Хамаева 2015, 132]. Для того чтобы выявить специфические черты современных антропонимов, рассмотрим подробнее эволюцию и развитие системы наследственных и личных имен в китайском языке.

2.1. Система наследственных имен

«В глубокой древности у населявших территорию современного Китая людей не было имен в современном понимании. В качестве обращений использовались апеллятивы, имеющие отношение к внешности (худой, толстый, высокий и т.п.), голосу (хриплый, звонкий) или к другим отличительным особенностям собеседника. Прообраз современных личных имен начал формироваться на закате эпохи первобытнообщинного строя, когда социальные отношения стали усложняться и расширяться» [Zhou 2008, 35]. В первую очередь, отмечает Сун, стала складываться система родовых имен – 姓*xìng* (период правления династии Шан, XVI – XI вв. до н.э.). Это объясняется тем, что человечеству довольно рано стало известно, что браки между единокровными родственниками негативно отражаются на здоровье детей. Во избежание браков между близкими родственниками необходимо было разграничить один род от другого, символом принадлежности к тому или иному роду и стали фамилии 姓*xìng*.

В период появления первых фамилий姓*xìng* устройство китайского социума было матриархальным: мать имела неоспоримое право на детей, собственность наследовалась по женской линии. Внутренняя форма иероглифа姓*xìng* подтверждает этот факт, данная идеограмма состоит из двух компонентов: 女*nǚ* ‘женщина’ и 生*shēng* ‘рождаться’, таким образом, дети (как мужского, так и женского пола), рожденные от одной матери, получали ее фамилию, принадлежали к одному роду. Браки между носителями одинаковых фамилий, т.е. членами одного рода, были строго запрещены.

Большая часть древнейших фамилий произошла от названий тотемов, которым поклонялись члены клана. Так, согласно фольклорным источникам, мать Юя, основателя легендарной династии Ся, родила сына, съев растение Иовлевы слезы (кит. 苡*yǐ*), которое впоследствии стало тотемом клана 夏*xià* Ся. Затем, в соответствии с матриархальными нормами, верхний ключ в иероглифе был заменен на компонент女*nǚ*, получившийся иероглиф姒*Sì* стал обозначать фамилию клана [Li 2013, 3]. Кроме вышеупомянутой фамилии姒*Sì* компонент女*nǚ* ‘женщина’ содержится также в ряде других древнейших фамилий: 姬*Jī* Цзи, 姜*Jiāng* Цзян，姒*Sì* Сы, 嬴*Yíng* Ин, 姚*Yáo* Яо，妫*Guī* Гуй, 嫪*Lào* Лао и др. Еще один источник происхождения фамилий - топонимы, названия местностей, в которой проживал тот или иной род. По легенде, император Фу-си носил фамилию 风Fēng, так как родился в местечке 风沟*Fēnggōu* (ныне Тяньшуй, городской округ в провинции Ганьсу) [Li 2013, 4].

Фамилии 姓*xìng* изначально присваивались лишь представителям аристократии. Отсюда первоначальное значение термина百姓*bǎixìng* ‘сто фамилий’ – аристократия. Интересно, что по мере распространения фамилий это слово приобрело другое значение – ‘народ’ [Watson 1986, 623].

Следующей вехой в истории китайских фамилий стала смена матриархального уклада патриархальным, при котором ведущую роль в обществе стали играть мужчины. Одновременно с этим в Китае начала формироваться иерархия общественных отношений, регламентирующая распределение в социуме власти, доходов, собственности. Внутри рода с одной фамилией 姓*xìng* стала очевидной разница между богатыми и бедными, в прошлом единый род начал делиться на отдельные «ветви» - кланы. Именно в этот период стала складываться система клановых имен氏*shì*, носителями которых были исключительно лица мужского пола. Клановые имена выполняли функцию индикаторов социального статуса, обладали прозрачной этимологией. Так, удельные князья получали клановые имена в соответствии с названием своих земельных наделов - 白*Bái* Бай，崔*Cuī* Цуй，费*Fèi* Фэй и др., приближенные императора и чиновники - с названием государственного титула 王*Wáng* Ван ‘князь’，司空*Sīkōng* Сыкун ‘советник по общественным работам’ и др., ремесленники - с родом деятельности屠*Tú* Ту ‘мясник’, 甄*Zhēn* Чжэнь ‘гончар’ и др.

Отметим также, что браки между носителями одного кланового имени氏*shì* не запрещались, в то время как строгий запрет на брачные союзы обладателей одного姓*xìng* продолжал действовать на протяжении долгого времени. Можно сделать вывод, что главное отличие между 姓*xìng* и 氏*shì* заключалось в их социальной функции: фамилии, зародившиеся в матриархальном обществе, закрепляли родственные связи во избежание браков между кровными родственниками, поэтому их носили как мужчины, так и женщины; клановые имена - наследие патриархального строя, служили индикатором общественного положения носителя - мужчины.

В китайском социуме на протяжении долгого времени сохранялась традиция параллельного использования фамилий 姓*xìng* и клановых имен氏*shì*. Однако в период раздробленности Чуньцю (770 – 221 гг. до н.э.) между удельными князьями начались войны за территории, происходило активное перераспределение земель и имущества. Клановые имена氏*shì* перестали служить социальными маркерами, так как их лексическое значение стало расходиться с действительностью. Разница между姓*xìng* и 氏*shì* окончательно стерлась после объединения страны императором Цинь Шихуаном (221 г. до н.э.). У Сыма Цяня в «Исторических записках» находим следующие формулировки: Цинь Шихуан «носит фамилию Чжао» 姓赵氏*xìng Zhào shì*, первый император династии Хань Гао-цзу «носит фамилию Лю» 姓刘氏*xìng Liú shì*. 姓*xìng* и氏*shì* стали выполнять единую функцию, и возникло понятие姓氏*xìngshì*, приближенное к современному пониманию фамилии. Нужно отметить, что «в современной китайской ономастике, как и в бытовой сфере употребления, для обозначения того элемента имени, который передается по наследству, традиционно используется термин 姓*xìng*» [Дашеева 2016, 91].

Число фамилий росло постепенно. По подсчетам китайских лингвистов, в литературных памятниках эпохи Чжоу (1045 – 221 гг. до н.э.) содержится 34 родовых имени, в числе которых: 酉 *Yǒu* Ю, 祁*Qí* Ци, 己*Jǐ* Цзи，腾*Téng* Тэн，箴*Zhēn* Чжэнь, 任*Rèn* Жэнь，苟*Gǒu* Гоу, 僖*Xī* Си, 曼*Màn* Мань，归*Guī* Гуй，熊*Xióng* Сюн，漆*Qī* Ци, 子*Zi* Цзы，曹*Cáo* Цао, 风*Fēng* Фэн и др. В период правления династии Цинь количество фамилий выросло до 50. Канонический учебный текст «百家姓» *Bǎi jiā xìng* «Фамилии ста семей» (Северная Сун, X в. н.э.), несмотря на свое название, содержит уже 504 фамилии (444 односложных и 60 двусложных) [Zhou 2008, 47].

«百家姓» *Bǎi jiā xìng* «Фамилии ста семей» наряду с «千字文» *Qiānzìwén* «[Тысячесловием](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D1%8B%D1%81%D1%8F%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D0%B5)» и «三字经» *Sānzìjīng* «[Троесловием](https://ru.wikisource.org/wiki/zh:%E4%B8%89%E5%AD%97%E7%B6%93)» составляет тройку самых популярных [мнемонических](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%BD%D0%B5%D0%BC%D0%BE%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B0) текстов для обучения [грамоте](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%93%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%BE%D1%82%D0%B0_(%D1%83%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D0%B5)), сокращенно именуемую «三百千» *Sān bǎi qiān* «[Три, сто, тысяча](https://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%A2%D1%80%D0%B8,_%D1%81%D1%82%D0%BE,_%D1%82%D1%8B%D1%81%D1%8F%D1%87%D0%B0&action=edit&redlink=1)». «Фамилии ста семей» представляет большой интерес для исследователя китайских антропонимов, так как представляет собой перечень фамилий, распространенных в период составления текста. Для облегчения запоминания иероглифов сборник написан в стихотворной форме (по четыре иероглифа в строке). Приведем первые четыре строки:

赵钱孙李 *Zhào Qián Sūn Lǐ* ‘Чжао Цянь Сунь Ли’

周吴郑王 *Zhōu Wú Zhèng Wáng* ‘Чжоу У Чжэн Ван’

冯陈褚卫 *Féng Chén Chǔ Wèi* ‘Фэн Чэнь Чу Вэй’

蒋沈韩杨 *Jiǎng Shén Hán Yáng* ‘Цзян Шэнь Хань Ян’

Именно рифма, а не распространенность фамилий, определяет порядок следования иероглифов в списке. Однако первые несколько иероглифов все-таки мотивированы историческими факторами, и оказались в начале списка неслучайно: текст составлялся в период правления династии Северная Сун, правители которой, как известно, носили фамилию 赵*Zhào* Чжао. Далее, стоящая второй фамилия 钱*Qián* Цянь принадлежала правителю царства 吴越*Wúyuè* У Юэ (907 – 978 гг.), выходцем из которого был автор текста, имя которого не сохранилось. Третью по порядку фамилию孙*Sūn* Сунь носила главная жена правителя царства Юэ 钱俶*Qián Chù* Цянь Чу. И наконец, фамилия 李*Lǐ* Ли принадлежала правителям династии Тан. Текст сборника «Фамилии ста семей» неоднократно переиздавался и переписывался, что подтверждает значимую роль культуры родовых имен в Китае.

В настоящее время в китайском языке насчитывается около 4000 фамилий. Для сравнения, в США количество фамилий достигает 1, 5 миллиона, в Японии – 120 000. Учитывая население Китая, которое составляет около 1, 3 миллиарда человек, число фамилий весьма невелико. Кроме того, по подсчетам китайских лингвистов, 960 миллионов китайцев, т.е. 74 % населения страны, носят фамилии, входящие в сто наиболее распространенных [Hui 2011, 96]. Приведем актуальный перечень этих фамилий в порядке убывания числа носителей: 李*Lǐ* Ли，王*Wáng* Ван, 张*Zhāng* Чжан，刘*Liú* Лю，陈*Chén* Чэнь, 杨 *Yáng* Ян， 赵*Zhào* Чжао，黄*Huáng* Хуан，周*Zhōu* Чжоу，吴*Wú* У, 徐*Xú* Сюй ，孙*Sūn* Сунь，胡*Hú* Ху，朱*Zhū* Чжу，高*Gāo* Гао，施*Shī* Ши，何*Hé* Хэ， 郭*Guō* Го，马*Mǎ* Ма，罗*Luó* Ло，梁*Liáng* Лян，宋*Sòng* Сун，郑*Zhèng* Чжэн， 谢*Xiè* Се，韩*Hán* Хань，唐*Táng* Тан，冯*Féng* Фэн，于*Yú* Юй，董*Dǒng* Дун，肖*Xiào* Сяо，程*Chéng* Чэн，曹*Cáo* Цао，袁*Yuán* Юань，邓*Dèng* Дэн，许*Xǔ* Сюй，博*Bó* Бо，沈*Shěn* Шэнь，曾*Zēng* Цзэн，彭*Péng* Пэн，吕*Lǚ* Люй，苏*Sū* Су，卢*Lú* Лу，蒋*Jiǎng* Цзян，蔡*Cài* Цай，贾*Jiǎ* Цзя，丁*Dīng* Дин，魏*Wèi* Вэй，薛*Xuē* Сюэ，叶*Yè* Е，阎*Yán* Янь，余*Yú* Юй，潘*Pān* Пань，杜*Dù* Ду，戴*Dài* Дай，夏*Xià* Ся，钟*Zhōng* Чжун，汪*Wāng* Ван，田*Tián* Тянь，任*Rèn* Жэнь，姜*Jiāng* Цзян，范*Fàn* Фань，方*Fāng* Фан，石*Shí* Ши，姚*Yáo* Яо，谭*Tán* Тань，廖*Liào* Ляо，邹*Zōu* Цзоу，熊*Xióng* Сюн，金*Jīn* Цзинь，陆*Lù* Лу，郝*Hǎo* Хао，孔*Kǒng* Кун，白*Bái* Бай，崔*Cuī* Цуй，康*Kāng* Кан，毛*Máo* Мао，邱*Qiū* Цю，秦*Qín* Цинь，江*Jiāng* Цзян，史*Shǐ* Ши，顾*Gù* Гу，侯*Hóu* Хоу，邵*Shào* Шао，孟*Mèng* Мэн，龙*Lóng* Лун，万*Wàn* Вань，段*Duàn* Дуань，雷*Léi* Лэй，钱*Qián* Цянь，汤 *Tāng* Тан，尹*Yǐn* Инь，黎*Lí* Ли，易*Yì* И，常*Cháng* Чан，武*Wǔ* У，乔*Qiáo* Цяо，贺*Hè* Хэ，赖*Lài* Лай，龚*Gōng* Гун，文*Wén* Вэнь [Zhong 2010, 138].

В количественном отношении односложные фамилии значительно превосходят двусложные, ни одна из которых не вошла в перечень наиболее распространённых.

Также следует отметить, что на первые десять наиболее распространенных фамилий李*Lǐ* Ли，王*Wáng* Ван, 张*Zhāng* Чжан，刘*Liú* Лю，陈*Chén* Чэнь, 杨 *Yáng* Ян， 赵*Zhào* Чжао，黄*Huáng* Хуан，周*Zhōu* Чжоу приходится около 200 миллионов носителей. Следует учитывать также и территориальный фактор распределения фамилий. По статистике, на севере Китая самыми распространенными являются 张*Zhāng* Чжан，王*Wáng* Ван, 李*Lǐ* Ли，赵*Zhào* Чжао и 刘*Liú* Лю，в южных провинциях – 陈*Chén* Чэнь，黄*Huáng* Хуан，杨*Yáng* Ян，周*Zhōu* Чжоу и 吴Wú У [Li 2013, 56]. Рассмотрим подробнее этимологию пяти самых распространенных на сегодняшний день фамилий в Китае.

1. 李*Lǐ* Ли

Сейчас 李*Lǐ* Ли – самая распространенная по количеству носителей фамилия в Китае, около 7, 9 % населения носит фамилию李Lǐ Ли. Место рождения фамилии – район современной провинции Хэнань. Ныне фамилия распространена на всей территории Китая, однако наибольшая концентрация носителей приходится на провинции Хэнань, Шаньдун и Сычуань [Li 2013, 61].

Этимология фамилии до конца не ясна, но существует легенда касательно ее происхождения: министр правителя династии Шан погиб в результате переворота, а его сын вынужден был спасаться бегством и смог выжить, питаясь сливами. Позднее в знак благодарности он сменил фамилию на 李*Lǐ* Ли (от кит. 李*lǐ* – ‘слива’).

В качестве примера перечислим несколько знаменитых носителей фамилии: 李耳*Lǐ ěr* Ли Эр – настоящее имя философа Лао-цзы, 李世民*Lǐ Shìmín* Ли Шиминь (599- 649) - основатель династии Тан, 李清照*Lǐ Qīngzhào* Ли Цинчжао (1084 – 1155) – китайская поэтесса эпохи Сун.

1. 王*Wáng* Ван

В настоящее время 王*Wáng* Ван – вторая по численности носителей фамилия в Китае, около 7, 4 % населения носит фамилию 王*Wáng* Ван. Место рождения фамилии – район современных провинций Шаньси, Шаньдун, Хэнань. В настоящее время наибольшее число носителей сосредоточено в провинциях Хэнань, Сычуань, Ляонин, Хэйлунцзян, Шаньдун, Аньхой, Цзянсу и Чжэцзян [Li 2013, 65].

Существует несколько легенд о происхождении фамилии, приведем одну из них: последний правитель династии Шан, 纣王*Zhòu Wáng* Чжоу Ван отличался жестокостью и кровавыми расправами над подданными, его дядя, принц比干*Bǐ Gàn* Бигань, вступился за народ, но за свой поступок поплатился жизнью. Дабы почтить смелый поступок Биганя, его дети стали использовать титул отца в качестве фамилии (от кит. 王*Wáng* - князь, принц).

Известные носители фамилии: 王羲之*Wáng Xīzhī* Ван Сичжи (303 – 361) – известный каллиграф; 王昭君*Wáng Zhāojūn* Ван Чжаоцзюнь (52 – 19 до н.э.) – наложница Ханьского императора Юань-ди, одна из четырех великих красавиц Китая.

1. 张*Zhāng* Чжан

В настоящее время张*Zhāng* Чжан – третья по численности носителей фамилия в Китае, около 7, 1 % населения носит фамилию 张*Zhāng* Чжан. Предполагаемое место рождения фамилии - уезд 冀州*Jìzhōu* Цзичжоу, провинция Хэбэй. В настоящее время наибольшее число носителей сосредоточено в провинциях Хэбэй, Хэнань, Шаньдун, Сычуань, Цзянсу и Ляонин [Li 2013, 71].

Для того чтобы разобраться в этимологии фамилии 张*Zhāng* Чжан, необходимо рассмотреть семантику составляющих иероглиф компонентов: левый графический элемент 弓 обозначает «лук, самострел». По одной их легенд, 挥*Huī* Хуэй, потомок Желтого Императора, был военным министром; именно при нем впервые было налажено производство луков и стрел. В память об этом его дети взяли фамилию 张*Zhāng* Чжан.

Известные носители фамилии: 张仲景*Zhāng Zhòngjǐng* Чжан Чжунцзин (150 – 219) – известный врач эпохи Хань, 张三丰*Zhāng Sānfēng* Чжан Саньфэн – легендарный китайский даос.

1. 刘*Liú* Лю

В настоящее время刘*Liú* Лю – четвертая по численности носителей фамилия в Китае, около 5, 34% населения носит фамилию 刘*Liú* Лю. В настоящее время наибольшее число носителей сосредоточено в провинциях Хэнань, Хэбэй, Шаньдун, Хэйлунцзян, Ляонин, Сычуань, Аньхой, Хунань и Хубэй [Li 2013, 79].

Иероглиф刘 имеет значение «секира, алебарда», однако большинство китайских лингвистов связывают происхождение фамилии с названием удела 刘*Liú* Лю (на территории нынешней провинции Хэнань), который, по легенде, император Яо выделил своему девятому сыну.

Известные носители фамилии: 刘邦*Liú Bāng* Лю Бан (256 или 247 – 195 до н.э.) - первый император династии Хань; 刘禹锡*Liú Yǔxī* Лю Юйси (772 -842) - известный поэт эпохи Тан; 刘少奇*Liú Shǎoqí* Лю Шаоци (1898 – 1969) - председатель КНР.

1. 陈*Chén* Чэнь

В настоящее время陈*Chén* Чэнь – пятая по численности носителей фамилия в Китае, около 5, 1% населения носит фамилию 陈*Chén* Чэнь. В настоящее время наибольшее число носителей сосредоточено в южных провинциях Хэнань, Цзянсу, Чжэцзян, Гуандун и Фуцзянь. Кроме того, фамилия является одной из наиболее распространенных в Гонконге, Макао и Тайване[Li 2013, 87].

Этимология фамилии восходит к названию древнего княжества Чэнь (территория современного уезда 淮阳*Huáiyáng* Хуайян в провинции Хэнань). По легенде, основатель династии Чжоу 武王*Wǔ wáng* У-ван передал эти земли в дар 妫满*Guī Mǎn* Гуй Маню, потомку Шуня, в знак уважения к легендарному правителю. Род Гуй Маня впоследствии взял название надела 陈*Chén* Чэнь в качестве фамилии.

Известные носители фамилии: 陈叔宝*Chén Shūbǎo* Чэнь Шубао (553 – 604) – последний император четвертой из Южных династий; 陈洪绶*Chén Hóngshòu* Чэнь Хуншоу (1598 - 1652) - известный художник, каллиграф и поэт.

Из вышеприведенных примеров можно заключить, что этимология китайских фамилий крайне разнообразна. Китайский исследователь антропонимов Ли Нань сформулировал девять основных источников происхождения современных китайских фамилий [Li 2013, 56]:

1. Названия клановых тотемов. Выше уже упоминалась история происхождения фамилии 姒*Sì* Сы, которая связана с тотемом клана 夏*Xià* Ся - растением Иовлевы слезы.
2. Личные имена предков. По легенде, один из наследников Дань Чжу *丹朱Dān Zhū*, сына мифического императора Яо, взял имя своего предка в качестве родового имени, так возникла фамилия 朱*Zhū* Чжу. К этой категории также относятся фамилии 施*Shī* Ши，游*Yóu* Ю，孔*Kǒng* Кун，颜*Yán* Янь，金*Jīn* Цзинь，童*Tóng* Тун，展*Zhǎn* Чжань и др.
3. Названия феодальных наделов, княжеств, царств. Например, этимология фамилии 魏*Wèi* Вэй восходит к названию царства Вэй, существовавшего на территории Китая в период Сражающихся царств (445 – 225 гг. до н.э.); Фамилии 郑*Zhèng* Чжэн，吴*Wú* У，鲁*Lǔ* Лу，韩*Hán* Хань，秦*Qín* Цинь，蒋*Jiǎng* Цзян также происходят от названий древних царств. От названий феодальных наделов образовались фамилии 刘*Liú* Лю，白*Bái* Бай，崔*Cuī* Цуй，费*Fèi* Фэй，范*Fàn* Фань и др. Этот тип фамилий является одним из самых многочисленных, так как зачастую они давались крестьянскому населению с целью закрепить их национальную принадлежность.
4. Названия местностей, гор, рек. Например, фамилия 姚*Yáo* Яо происходит от топонима 姚虚*Yáoxū* Яосю (ныне уезд 濮阳*Púyáng* Пуян, провинция Хэнань). По аналогичному принципу образовались фамилии 乔*Qiáo* Цяо (от названия гор 桥山*Qiáoshān* Цяошань), 姜*Jiāng* Цзян (от названия реки 姜水*Jiāngshuǐ* Цзяншуй, притока реки渭河*Wèihé* Вэйхэ).
5. Названия титулов, государственных должностей. Например, этимология фамилии 曹*Cáo* Цао восходит к названию государственного чина 曹官*cáoguān*. К этой категории также относятся фамилии: 史*Shǐ* Ши (‘придворный историограф’)，军*Jūn* Цзюнь (‘военачальник’)，司马*Sīmǎ* Сыма (‘военный министр’)，司空*Sīkōng* Сыкун ( ‘начальник приказа общественных работ’)，司徒*Sītú* Сыту (‘начальник приказа просвещения’ (с дин. Чжоу)，王*Wáng* Ван (‘князь’)，公*Gōng* Гун (‘министр’ ) и др.
6. Названия ремесел, профессий. Например, фамилию 卜*Bǔ* Бу ‘гадание’ в древности носили потомки гадателей, по сходному принципу образовались фамилии 屠*Tú* Ту (букв. ‘мясник’), 甄*Zhēn* Чжэнь ( ‘гончарный круг’), 优*Yōu* Ю ( ‘лицедей’, ‘актер’).
7. Названия районов проживания. Например, фамилия 西门*Xīmén* Симэнь (букв. ‘западные ворота’): по легенде, министр из царства Чжэн проживал у западных ворот города, поэтому его потомки получили фамилию 西门*Xīmén* Симэнь. По аналогичному принципу образовались фамилии: 东郭 *Dōngguō* Дунго (букв. ‘восточное предместье’), 东门*Dōngmén* Дунмэнь (‘восточные ворота’).
8. Табу и запреты. Когда император династии Восточная Хань刘庄*Liú Zhuāng* Лю Чжуан (28 – 75 гг. н.э.) взошел на престол, употребление его личного имени стало строжайшим табу. Во избежание нарушения запрета носители фамилии 庄*Zhuāng* Чжуан сменили родовое имя на похожий на него графически знак 严*Yán* Янь.
9. Порядок по старшинству в семье. В древнем Китае старшего из братьев было принято называть伯*Bó* или 孟*Mèng*, второго по старшинству - 仲*Zhòng*，третьего - 叔*Shū*， младшего - 季*Jì*. Все перечисленные апеллятивы впоследствии стали фамилиями. Так, младшего сына правителя царства У называли 季札*Jì Zhá* Цзи Чжа (букв. ‘младший Чжа’), а его потомки впоследствии стали использовать префикс 季*Jì* в качестве родового имени.

Как видно из вышеприведенных примеров, происхождение большинства китайских фамилий можно установить довольно точно. Следует отметить, однако, что современные китайские фамилии в значительной степени десемантизировались, т.е. утратили свое знаменательное значение, в отличие, например, от русского языка, в котором лексическое значение апеллятива, от которого образовалась фамилия, считывается легко.

Итак, проанализировав историю развития, этимологию и современную ситуацию распределения фамилий в Китае, мы выявили отдельные специфические черты родовых имен в китайском языке. Говоря об истории формирования современных родовых имен, нужно отметить, что первоначально фамилии姓*xìng* служили для обозначения родственных связей во избежание браков между кровными родственниками, а возникшие несколько позже клановые имена氏*shì* играли роль индикатора социального положения своего носителя. Позднее их функции объединились, и возникло единое понятие 姓氏*xìngshì*, близкое по смыслу современным фамилиям.

Что касается современной ситуации, здесь также можно отметить ряд особенностей, характерных для китайских родовых имен. В первую очередь, фамилий сравнительно немного. Высокий процент повторяемости привел к тому, что некоторые фамилии стали утрачивать первоначальную семантику. Данный факт говорит о том, что китайские фамилии, освобождаясь от остатков апеллятивности, развиваются по пути личных имен в западных языках. Во-вторых, абсолютное большинство современных китайских фамилий являются односложными, в антропонимической формуле занимают место перед личным именем.

2. 2. Система личных имен

Китайский антропоним с одной стороны целостен, с другой стороны, может быть поделен на составные части – фамилию и имя. Рассмотрим подробнее систему китайских личных имен, ее становление и современное состояние.

Итак, в современном китайском языке личное имя обозначается иероглифом 名*míng*. Сюй Шэнь, составитель словаря «Шовэнь цзецзы» «说文解字» *Shuōwén jiězì*, в котором впервые приводится анализ строения иероглифического знака, следующим образом толковал этимологию слова名*míng*: «Идеографический знак 名*míng* состоит из двух элементов: 夕 ‘вечер’ и 口 ‘рот’. В вечернее время суток, когда в темноте невозможно разглядеть лицо другого человека, называние по имени остается единственным способом опознания». Невозможно утверждать наверняка, соответствует ли версия, выдвинутая Сюй Шэнем, действительности, однако данная теория подтверждает, что значение личного имени как дифференцирующего знака было актуально еще в глубокой древности, когда создавалась китайская иероглифическая письменность.

Однако на протяжении тысячелетий вплоть до Синьхайской революции имя 名*míng* было не единственным личным именем человека: система личных имен была крайне сложной и многоуровневой. При вступлении на каждый жизненный этап человеку подбиралось имя, которое соответствует своему носителю в данное время и в данной ситуации. Традиция иметь несколько имен на протяжении жизни, объясняет Е.А. Хамаева, «является одним из путей достижения гармонии и человека и природы. Согласно китайской философии, вместе с человеком должно меняться и имя, как непосредственная составляющая его личности [Хамаева 2015, 147]». Ниже приведем краткую характеристику компонентов системы личных имен, принятую в Китае вплоть до начала XX века:

1. 小名*xiǎomíng* （乳名*rǔmíng*，幼名*yòumíng*）Детское (молочное) имя - присваивалось при рождении, использовалось в первые сто дней жизни, и, как правило, было известно только близким родственникам. В связи с высокой детской смертностью, в первые дни жизни члены семьи пытались защитить ребенка от болезней и прочих несчастий. Чтобы запутать злых духов, младенца часто называли именами животных: 阿猪*Āzhū* ‘Поросенок’, 虎头*Hǔtóu* ‘Голова тигра’, 小羊*Xiǎoyáng* ‘Барашек’ или именами со сниженным значением: 铁蛋*Tiědàn* ‘Граната’. Другая категория молочных имен – благопожелательные, например: 家宝*Jiābǎo* ‘Сокровище’，来福*Lái fú* ‘Счастье приходит’，喜儿*Xǐ er* ‘Радостный ребенок’，领弟*Lǐng dì* ‘Приведет за собой младших братьев’ (последнее имя давалось девочке в надежде на то, что следующим родится наследник мужского пола).

Иногда детскими именам становятся слова со значением порядка старшинства или времени рождения, а также природных явлений, сопровождавших появление ребенка на свет: 小雪*Xiǎoxuě* ‘Снежок’，春儿*Chūner* ‘Весенний ребенок’，阿三*Āsān* ‘Третий’，阿四*Āsì* ‘Четвертый’. В других случаях в качестве 小名*xiǎomíng* выбираются апеллятивы, значение которых отражает какую-либо отличительную черту ребенка, например 黑丫头*Hēi yātou* ‘смугленькая’ [Крюков 1989, 165]. Обычай давать детям молочные имена в некоторых семьях практикуется до сих пор.

1. 大名*dàmíng* （正式名*zhèngshì míng*）Официальное имя (первое имя) - давалось родителями после трех первых месяцев жизни ребенка, а в соответствии с современным законодательством – в течение первого месяца со дня рождения. В древности 大名*dàmíng* использовалось только старшими родственниками или самим человеком в качестве альтернативы местоимению первого лица. Так, китайский философ孔丘*Kǒng qiū*, более известный как 孔子*Kǒngzǐ* Конфуций, в присутствии учеников вместо местоимения первого лица использовал свое официальное имя 丘*Qiū*. Обращаться к человеку старше себя по его первому имени считалось грубым нарушением этикета.
2. 字*zì*（冠字*guān zì*）Второе имя цзы. Начиная с эпохи Чжоу, по достижении совершеннолетия (в возрасте 20 лет) юношам присваивалось второе имя, так называемое цзы. В день совершеннолетия проводился ритуал надевания головного убора, символизировавшего вступление юноши во взрослую жизнь, отсюда название冠字*guān zì*. «Присвоение имени цзы означало смену социального статуса, переход молодого человека в полноправные члены рода. По правилам этикета, в феодальном Китае второе имя цзы использовалось взрослыми сверстниками для обращения друг к другу. Девушки также получали имя цзы, но в 15 лет - именно с этого возраста было разрешено выходить замуж. В китайском языке есть выражение待字闺中 *Dàizì guī zhōng* (букв. ‘ожидать цзы на женской половине дома’), речь идет о незамужней девушке, которая еще не получила имя цзы.

Второе имя 字*zì* обычно является двусложным, а его семантика, как правило, обусловлена значением первого официального имени 大名*dàmíng*. В большинстве случаев один из компонентов 字*zì* синонимичен 名*míng*. Например, цзы генерала царства У Чжоу Юя 周瑜*Zhōuyú* - 公瑾*Gōng jǐn* Гун Цзинь (компоненты 瑾*yú* и 瑜*jǐn* можно перевести как ‘прекрасная яшма’). Приведем еще несколько примеров: 李白*Lǐ Bái* Ли Бай – 太白*Tàibái* Тайбай (白*bái* - ‘белый’)， 梅兰芳*Méi Lánfāng* Мэй Ланьфан – 畹华*Wǎnhuá* Ваньхуа (兰*lán* орхидея, 华*huá* - цветущий)，毛泽东*Máo Zédōng* Мао Цзэдун – 润之*Rùn zhī* Жуньчжи (泽*zé*, 润*rùn* - ‘влага’). В других случаях, наоборот, второе имя по значению было противоположно первому: 朱熹*Zhūxī* Чжу Си - 元晦*Yuánhuì* Юаньхуэй (熹*xī* ‘светлый’ - 晦*huì* ‘темный’), 晏殊*Yànshū* Янь Шу – 同叔*Tóngshū* Туншу (殊*shū* ‘разный’ - 同*tóng* ‘одинаковый’).

В начале XX века традиция присвоения второго имени начала сходить на нет и окончательно прервалась после 1949 года.

1. 号*hào* Второе имя хао. Наряду с именами 名*míng* и 字*zì*, в старом Китае нередким явлением были号*hào* - прозвища, или скорее, псевдонимы, так как чаще всего человек выбирал 号*hào* самостоятельно, отсюда еще один вариант названия – 自号*zìhào* ‘имя, выбранное самостоятельно’. Хао семантически не связано ни с первым, ни со вторым именем, в связи с чем их форма и содержание отличаются большей свободой. Хао часто выбирали себе философы, поэты, деятели искусств. Так, хао танского поэта 李白*Lǐ Bái* Ли Бо – 青莲居士*Qīng lián jūshì* ‘Лотосовый отшельник’; танского поэта白居易*Bái Jūyì* Бо Цзюйи - 香山居士*Xiāngshān jūshì* ‘Сяншаньский отшельник’; поэта эпохи Восточная Цзинь Тао Юаньмина陶渊明*Táo Yuānmíng* - 五柳先生*Wǔ liǔ xiānshēng* ‘Благородный отшельник’. Из приведенных примеров видно, что псевдонимы могут состоять как из двух, так и из трех или четырех слогов, обладают прозрачной семантикой, призванной подчеркнуть заслуги или узнаваемые черты своего обладателя, такие как место жительства: 苏轼*Sūshì* Су Ши – 东坡先生*Dōngpō xiānshēng* ‘Господин Дунпо’ (东坡*Dōngpō* – ‘восточный склон’), привычки: 欧阳修*Ōuyáng Xiū* Оуян Сю – 醉翁*Zuì Wēng* ‘Старый бражник’ и т.д.

Существует несколько особых типов хао:

* 绰号*chuòhào* ( 外号*wài hào*) – кличка, которую давали человеку окружающие. Как правило, кличка намекала на особенности внешности, характера, моральные качества обладателя. Яркий пример - кличка Ли Куя李逵*Lǐ Kuí*, персонажа романа «Речные заводи», которого называли 黑旋风*Hēi xuànfēng* ‘Черный вихрь’. Такое прозвище он заслужил из-за смуглого цвета кожи и бесстрашия в бою. Другой пример – участника Банды четырех 张春桥*Zhāng Chūnqiáo* Чжан Чуньцяо в народе прозвали 狗头军师*Gǒutóu jūnshī* ‘Стратег с собачьей головой’, т.е. горе-советчик. Обычай давать клички распространен и в современном китайском обществе.
* 雅号*yǎhào*（尊号*zūnhào*） - уважительное прозвище с положительной семантикой, которое давали человеку современники. Например, военного советника Чжугэ Ляна 诸葛亮*Zhūgé Liàng* при жизни называли卧龙先生*Wòlóng xiānshēng* ‘Спящий дракон’, государственного советника царства Юэ范蠡*Fàn Lí* Фань Ли прозвали 鸱夷子皮*Chīyízi pí* – ‘Бурдюк для вина’.
* 法号*fǎhào*（戒名*jièmíng*） - имя, принимаемое буддийскими монахами при постриге; 道号*dàohào* - монашеское имя даосов. В данном типе имени реализуется ритуальная функция антропонимов. Ярким примером является знак 之*zhī*, наличие которого в имени сигнализировало о том, что носитель являлся последователем даосской школы «Пять ковшей риса», например: 王羲之*Wáng Xīzhī* Ван Сичжи [Ван, Ратникова 2015, 50].
* 谥号*shìhào* - посмертное имя. Согласно древней китайской традиции, после смерти императора его преемнику было положено выбрать для умершего посмертный титул. Например, император Ли Шиминь李世民*Lǐ Shìmín* после смерти получил имя 文武皇帝*Wénwǔ huángdì* Вэнь-у Хуанди (‘Император, сведущий в военном и гражданском деле’), государственный деятель Чжугэ Лян诸葛亮*Zhūgé Liàng* - 忠武Z*hōngwǔ* ‘Справедливый воин’. «Первоначально посмертные имена присваивались только императорам и чиновникам высшего ранга, однако со временем распространились и среди простых людей» [Хамаева, 150].

В наши дни 字*zì* и号*hào* официально не используются. Однако в современном языке распространены другие типы неофициальных имен, в том числе:

* 笔名*bǐmíng* – писательский псевдоним, который, как правило, основан на игре слов и содержит скрытый подтекст. Например, псевдоним писателя Чжоу Шужэня周树人*Zhōu Shùrén* – Лу Синь 鲁迅*Lǔ Xùn* (образован путем сложения фамилии матери 鲁*Lǔ* Лу и эпитета 迅*xùn* – ‘стремительный’). Приведем еще несколько примеров: Ван Цзябао万家宝*Wàn Jiābǎo* - Цао Юй曹禺*Cáo Yú* (фамилия万*Wàn* - в традиционном написании萬 - разложена на простые компоненты 草*Cǎo* и 禺*Yú*, морфограмма草*cǎo* заменена на фамильный иероглиф 曹*Cáo* по принципу созвучия); Ли Яотан 李尧堂*Lǐ Yáotáng* - Ба Цзинь巴金*Bā Jīn* (соединение слогов из имен 巴恩波*Bāēnbō*, французский друг писателя, и 克鲁泡特金*Kèlǔpàotèjīn* П.А. Кропоткин, русский революционер)，Гуань Мое 管谟业*Guǎn Móyè* - Мо Янь莫言*Mò Yán* (‘безмолвный’).
* 艺名*yìmíng* – сценический псевдоним. 梅兰芳*Méi Lánfāng* Мэй Ланьфан, 盖叫天*Gài Jiàotiān* Гай Цзяотянь - все это сценические имена прославленных китайских артистов.
* 网名*wǎngmíng* – никнеймы интернет-пользователей. В XXI веке с распространением интернет-технологий к совокупности прочих имен добавились интернет-никнеймы. Основное отличие коммуникации в интернете от живого общения – анонимность обеих сторон, именно поэтому основная задача никнеймов – служить своего рода камуфляжем, намекая на пол, род занятий, при этом не раскрывая реального имени носителя. Это могут быть любые сочетания иероглифов, содержащие описание внешности человека - 长发女孩*Chángfā nǚhái* ‘Девушка с длинными волосами’，информацию о личных предпочтениях, хобби, любимых авторах или персонажах – 柯南*Kēnán* ‘Артур Конан Дойл’，无名剑客*wúmíng jiànkè* ‘Безымянный фехтовальщик’，奶茶*Nǎichá* ‘Молочный чай’, слоги в пиньинь – Yiming, слова на английском языке - King, Edward, или даже целые фразы 一个人挺好*Yīgè rén tǐng hǎo* ‘Одному хорошо’.

Итак, антропонимическая формула в китайском языке вплоть до ее унификации в начале XX века состояла не только из фамилии и имени, а из целого ряда имен, сменявшихся на протяжении жизни человека – в раннем детстве он носил молочное имя 乳名*rǔmíng*, при поступлении на службу получал второе имя - 字*zì* цзы и т.д. Данный факт демонстрирует свойственное мифологическому сознанию представление о том, что имя, являясь частью личности, должно соответствовать изменившемуся статусу своего носителя. Однако, как отмечает М.В. Крюков, «в XX веке вторые имена字*zì* цзы и 号*hào* хао постепенно вышли из употребления, и взрослый китаец имеет, как правило, только одно официальное имя 名*míng*» [Крюков 1989, 165]. До наших дней сохранился обычай давать детям молочные имена, однако эта традиция не является повсеместной.

Таким образом, официальная антропонимическая модель в современном китайском языке включает два элемента: стоящую на первом месте фамилию и следующее за ней индивидуальное имя, порядок следования компонентов является строго фиксированным – 姓*xìng* фамилия предшествует 名*míng* личному имени. В соответствии с Брачным кодексом КНР («中户人民共和国婚姻法» *Zhōnghù rénmín gònghéguó hūnyīnfǎ*), по усмотрению родителей ребенок может быть зарегистрирован как с фамилией отца, так и с фамилией матери. Наследование фамилий происходит по отцовской линии [Li 2013, 124].

В старом Китае к девичьей фамилии женщины после свадьбы прибавлялась фамилия мужа. Замужняя женщина носила сразу две фамилии, и ее полное имя состояло из трех или четырех иероглифов, например: 黄王洁清*Huáng Wáng* *Jiéqīng* Хуан Ван Цзецин [Wang 2013, 91]. Сейчас женщина, выйдя замуж, как правило, сохраняет свою фамилию. Таким образом, антропонимические модели женского имени и мужского имени в современном китайском языке совпадают.

Личные имена могут быть односложными, двусложными, реже – трехсложными. В случае если личное имя состоит из одного иероглифа, оно образует единое целое с фамилией, в обращениях используется антропоним целиком: 刘玉*Liú Yù* Лю Юй，马妍*Mǎ Yán* Ма Янь，于丹*Yú Dān* Юй Дань и т.п. Двусложные личные имена при обращении могут употребляться как отдельно: 晓飞*Xiǎofēi* Сяофэй, так и вместе с фамилией: 谢晓飞*Xiè Xiǎofēi* Се Сяофэй. Таким образом, полное имя китайца может быть: двусложным (杜甫*Dù Fǔ* Ду Фу, 王明*Wáng Míng* Ван Мин); трехсложным – в этом случае оно может состоять из односложной фамилии и двусложного имени, или наоборот – двусложной фамилии и односложного личного имени (邓小平*Dèng Xiǎopíng* Дэн Сяопин，司马迁*Sīmǎ* Qiān Сыма Цянь); четырехсложным (司马相如*Sīmǎ Xiāngrú* Сыма Сянжу). Отметим, что для китайского языка нехарактерна деривация кратких форм личных имен. Распространены уменьшительно-ласкательные формы, образованные путем редупликации 莹莹*Yíng Yíng* по аналогии с молочными именами, либо за счет постановки перед фамилией префикса 小*xiǎo* ‘маленький’.

По данным исследования, проведенного китайскими лингвистами, в настоящее время общее число иероглифов, используемых в женских и мужских именах не превышает 4000, и только 1500 из них регулярно встречаются в личных именах. В настоящее время самыми употребительными являются десять иероглифов: 伟*Wěi* Вэй， 英*Yīng* Ин，明*Míng* Мин，秀*Xiù* Сю，华*Huá* Хуа，珍*Zhēn* Чжэнь，玉*Yù* Юй，芳*Fāng* Фан，文*Wén* Вэнь，国*Guó* Го. По состоянию на 2007 год, самыми распространенными именами в Китае стали 张伟*Zhāng Wěi* Чжан Вэй (290 000 носителей), 王伟 *Wáng Wěi* Ван Вэй (281 586 носителей)， 王芳*Wáng Fāng* Ван Фан (268 268 носителей) [Song 2013, 30]. Таким образом, доля повторяющихся имен является довольно существенной. Данная ситуация объясняется двумя факторами: во-первых, как уже отмечалось выше, 21 % населения Китая носит одну из трех самых распространенных фамилий 张*Zhāng* Чжан，王*Wáng* Ван или李*Lǐ* Ли; во-вторых, играет роль популярность простых односложных личных имен – 伟*Wěi* Вэй，英*Yīng* Ин и т.д. Китайские лингвисты связывают эту тенденцию со снижением уровня образованности населения после Культурной революции (1966 – 1976 гг.), а также с проведением с 1979 г. политики «Одна семья – один ребенок», в результате которой упростились кровные связи внутри семьи.

Все эти политические и социальные меры отразились на антропонимической модели, способствовали ее упрощению, что в свою очередь привело к проблеме частого повторения имен. В настоящее время многие китайские исследователи антропонимов настоятельно рекомендуют родителям давать ребенку двусложное имя (в таком случае количество возможных комбинаций иероглифов достигает 6 миллионов) во избежание дальнейшего усугубления ситуации.

Подводя итоги, следует отметить, что исторически сложившаяся комплексная система антропонимов являлась индикатором социального положения человека и важной формой самовыражения в традиционном китайском обществе. После падения монархии система именований была значительно упрощена – отныне каждый гражданин официально должен был иметь лишь фамилию и официальное имя. Остальные антропонимические форманты были упразднены, но в реальности большинство из них не исчезли, а перешли в сферу неофициального общения. Более того, с развитием общества появились и новые компоненты неформальной антропонимической формулы, которая на сегодняшний день помимо фамилии и официального имени может включать также 小名*xiǎomíng* детское имя，外号*wàihào* прозвище, 笔名*bǐmíng* и 艺名*yìmíng* - творческие псевдонимы, 网名*wǎngmíng* интернет-имя, а также англоязычное имя.

ГЛАВА 3. АНТРОПОНИМЫ КАК РЕАЛИИ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ КИТАЯ

Китайский язык принадлежит к изолирующему типу языков. Звуки китайского языка организованы в ограниченное количество тонированных слогов фиксированного состава.  Фонетическая оболочка китайского языка характеризуется наличием тонов, графическая - наличием уникальной иероглифической письменности. Все эти свойства китайского языка находят отражение в антропонимах, определяют их специфику и уникальность. Одновременно с этим, имя есть «продукт» определенной эпохи и определенной культуры, поэтому, помимо лингвистических факторов, на содержание и внешнюю оболочку антропонимов оказывает воздействие культурный фон, психологические особенности китайского этноса. Для выявления специфики антропонимов в китайском языке необходимо рассмотреть разные аспекты их организации и функционирования – от фонетического до этнокультурного.

3 .1. Фонетические особенности антропонимов

По мнению И.А. Бодуэна де Куртенэ, которого особенно интересовал фоносемантический аспект исследования ИС, «звуковая материя обладает не только определенной символикой звуков (содержательностью), она создает определенный тон, который подчеркивает содержание имени. То, как имя воспринимается на слух и какие при этом вызывает ассоциации, важнее семантики имени, которая в большинстве случаев практически не учитывается» [Бодуэн де Куртенэ 1983, 330]. На наш взгляд, содержательная сторона антропонимов в китайском языке также накладывает значительный отпечаток на их восприятие, однако начнем наш обзор мы именно с анализа особенностей их звуковой оболочки.

В китайском антропониме фонетический аспект, который включает в себя как звуковой ряд, так и просодическую характеристику слога – тон, играет важную роль. Китайский язык принадлежит к типу слоговых, то есть согласные и гласные китайского языка организованы в ограниченное количество тонированных слогов фиксированного состава. Китайский слог может быть расчленен на структурные элементы - инициаль (начальный согласный) и финаль (остальная часть слога) [Спешнев 2015, 11]. Важную эстетическую роль играет комбинация инициалей и финалей в антропониме. Крайне редко можно встретить сочетания имени и фамилии, в которых все слоги имеют общую инициаль: 王文威*Wáng Wénwēi* Ван Вэньвэй, 白邦北*Bái Bāngběi* Бай Банбэй. Такие имена носят характер «скороговорок», трудно произносимы. Похожий неблагозвучный эффект достигается при сочетании одинаковых финалей: 姚朝涛*Yáo Cháotāo* Яо Чаотао，张湘江*Zhāng Xiāngjiāng* Чжан Сянцзян.

Китайский язык является тональным языком: значение его слоговых морфем различается не только фонемами – сегментными единицами, из которых образуются слоговые морфемы, но и тонами – суперсегментными единицами, которые образуют их просодию [Софронов 2007, 9]. Именно поэтому, рассматривая фонологические особенности китайского антропонима, нельзя не упомянуть и о его тональных характеристиках.

В ходе исследования, проводившегося китайскими учеными, было проанализировано 996 антропонимов жителей Пекина, куда вошли только трехсложные имена. Собранный материал рассматривался на предмет тональных характеристик составляющих имена слогов. Оказалось, что лишь в 5,2 % случаев все три слога имели один тон, например, 张湘霜*Zhāng Xiāngshuāng* Чжан Сяншуан – все слоги произносятся в первом тоне. У 26,8 % антропонимов два рядом стоящих (два первых или два последних) слога произносились в одном тоне, например 张蕈丽*Zhāng Xùnlì* Чжан Сюньли (1 – 4 – 4) два последних слога произносятся в четвертом тоне. И наконец, у 68 % тоны либо не повторялись, либо одинаковый тон носили первый и последний слоги, например, 习近平*Xí Jìnpíng* Си Цзиньпин (2 – 4 – 2), 谢晓飞*Xiè Xiǎofēi* Се Сяофэй (4 – 3 – 1)，樊胜美*Fán Shèngměi* Фань Шэнмэй (2 –4 –3)，王柏川*Wáng Bǎichuān* Ван Байчуань (2 – 3 – 1) и др. [Zhong 2010, 412].

В китайских пособиях по антропонимике даются специальные рекомендации по подбору тонального рисунка компонентов трехсложных имен. Так, наиболее благозвучными считаются сочетания: 1 – 2 – 1; 1 – 2– 2; 1– 3–1 и т.д. Считается, что сочетания из трех одинаковых тонов сложны для восприятия, лишены эстетической привлекательности, поэтому таких комбинаций стараются избегать. Это подтверждает важность эстетической функции китайских антропонимов, одна из первостепенных задач которых – украшать своего носителя, в том числе и с помощью гармоничной звуковой оболочки.

По мнению В.М. Солнцева, «в изолирующих языках на звуковую оболочку простого слова ложится более высокая смысловая нагрузка, чем в формосвязывающих языках. За одним и тем же звуковым отрезком закрепляется несколько разных значений. Ограниченное количество слогов заставляет использовать одни и те же слоги в качестве звуковых оболочек разных морфем» [Солнцев 1995, 146]. Число реально существующих слогов в китайском языке, с учетом редко встречающихся, составляет немногим более 400. Ограниченное количество слогов ведет к значительной омофонии простых единиц. В силу этого явления многие слоги, в том числе входящие в состав антропонимов, невольно вызывают у носителей ряд ассоциаций, например 财*cái* Цай, фамилия - 材*cái ‘*талант’, 朱*zhū* Чжу – 猪*zhū* ‘свинья’，王*wáng* Ван – 亡*wáng* ‘смерть’. Омофонические связи могут вызывать как положительные, так и отрицательные ассоциации. Для того чтобы избежать нежелательных смысловых паралеллей, при выборе имени обязательно учитывается фактор омофонии.

Приведем примеры неудачных с точки зрения созвучия имен: 博才*Bócái* Бо Цай – 破财*pòcái* ‘разориться’，王国钧*Wáng Guójūn* Ван Гоцзюнь – 亡国君*wáng guó jūn* ‘монарх, погубивший страну’, 范婉Fàn Wǎn Фань Вань – 饭碗*fànwǎn* ‘миска для риса’，于刚*Yú Gāng* Юй Ган– 鱼缸yúgāng ‘аквариум’, 胡礼经*Hú Lǐjīng* Ху Лицзин – 狐狸精*húlíjīng* ‘лиса-оборотень’, ‘искусительница’, 沈劲兵*Chén Jìnbīng* Чэнь Цзиньбин –神经病*shénjīngbìng* ‘нервная болезнь’，徐伟*Xú Wěi* Сюй Вэй- 虚伪*xūwèi* ‘лицемерный’. Из примеров становится ясно, что фамилия как неотъемлемая часть китайского антропонима, также может вызывать нежелательные ассоциации в сочетании с неудачно подобранным именем.

Приведем еще несколько примеров имен, в которых явление омофонии, наоборот, используется для создания положительной коннотации: 江不凡*Jiāng Bùfán* Цзян Буфань – 将不凡*jiāng bùfán* ‘в будущем незаурядный’; 刘洋*Liúyáng* Лю Ян - 留洋*Liúyáng* ‘учиться за границей’; 程刚*Chéng Gāng* Чэн Ган – 成钢*chéng gāng* ‘становиться сталью’, 刘一*Liú Yī* Лю И – 六艺*liùyì* ‘шесть искусств’ (этикет, музыка, стрельба из лука, управление лошадьми, каллиграфия, математика).

Итак, звуковая сторона китайского языка является важным фактором, который обязательно учитывается при выборе имени. Эстетика китайского антропонима выражается не только в приятном на слух сочетании звуков, но и в мелодичности тонального рисунка. Кроме того, явление омофонии накладывает отпечаток на восприятие имен, зачастую фонетическая оболочка имени может вызывать дополнительные смысловые ассоциации. Таким образом, при восприятии внешней звуковой формы имени на первый план выходит принцип семиозиса, т.е. процесса порождения значений при интерпретации знака. «Данная особенность языка в сочетании с мифологической верой китайцев в магию имени, - отмечает Е.А. Хамаева, открывает широкие возможности для фонетико-семантических вариаций со словом» [Хамаева 2015, 104].

3.2. Графические особенности антропонимов

«Китайская иероглифическая письменность – исключительное явление среди современных письменностей. Это единственная иероглифическая письменность, которая была изобретена за полтора тысячелетия до н.э. и продолжает существовать в наши дни. Знак китайского письма – иероглиф, представляет собой сложную графическую фигуру, состоящую из одного или большего числа графических элементов. От алфавитных письменностей иероглифические отличаются принципом обозначения - иероглифическое письмо непосредственно передает план содержания значимых лингвистических единиц – слов и морфем» [Софронов 2007, 444].

Большинство китайских иероглифов можно поделить на отдельные значащие морфограммы, или ключи. В связи с этим возникают условия для графического моделирования имен, т.е. при выборе имени в китайском языке учитываются также составляющие иероглиф значимые компоненты. Графическая оболочка имени отвечает за визуальную эстетичность антропонима, а гармоничное сочетание ключевых графем придают имени дополнительную образность. Отметим, что метод графического моделирования применяется далеко не во всех китайских антропонимах, однако мы считаем нужным дать ему характеристику, поскольку сама возможность применения такого метода номинации является специфической особенностью языков с иероглифической письменностью.

Китайский лингвист Сун Цзяньхуа выделяет следующие категории антропонимов, образованных методом графического моделирования:

1. Общая морфограмма в фамилии и имени: 沙汀*Shā Tīng* Ша Тин, 艾芜*Ài Wú* Ай У，杨楠*Yáng Nán* Ян Нань，崔嵬*Cuī Wéi* Цуй Вэй, 马骏*Mǎ Jùn* Ма Цзюнь;
2. Имя представляет собой плицированный знак фамилии: 石磊*Shí Lěi* Ши Лэй，林森*Lín Sēn* Линь Сэнь;
3. Использование аналогичных по строению логограмм: 聂晶*Niè Jīng* Не Цзин, 包旬*Bāo Xún* Бао Сюнь，国园*Guó Yuán* Го Юань，吕炎昌*Lǚ Yánchāng* Люй Янчан;
4. Преобразование иероглифа фамилии (добавление или сокращение черт):

万方*Wàn Fāng* Ван Фан，李季*Lǐ Jì* Ли Цзи，王玉*Wáng Yù* Ван Юй，王五*Wáng Wǔ* Ван У, 周吉*Zhōu Jí* Чжоу Цзи，朱木*Zhū Mù* Чжу Му;

1. Использование в качестве имени один из ключей, составляющих иероглиф фамилии: 谭西*Tán Xī* Тань Си，蒋夕*Jiǎng Xī* Цзян Си，何可*Hé Kě* Хэ Кэ，胡月*Hú Yuè* Ху Юэ，陈东*Chén Dōng* Чэнь Дун，林木*Lín Mù* Линь Му，聂耳*Niè ěr* Не Эр;
2. Разложение фамилии на значащие морфограммы: 许午言*Xǔ Wǔyán* Сюй Уянь，雷雨田*Léi Yǔtián* Лэй Юйтянь，李木子*Lǐ Mùzi* Ли Муцзы，吴天口*Wú Tiānkǒu* У Тянькоу，钟金中*Zhōng Jīnzhōng* Чжун Цзиньчжун，鲁鱼日*Lǔ Yúrì* Лу Юйжи，麻广林*Má Guǎnglín* Ма Гуанлинь [Song 2013, 57].

Говоря о графических особенностях антропонимов, необходимо отметить наличие особых иероглифов, употребление которых ограничено личными именами. В эту категорию попадают некоторые логограммы с ключом ‘женщина’, в частности 娜*nà*, 婷*tíng*, которые являются характерными компонентами женских имен [Zhong 2010, 36].

Е.А. Хамаева отмечает также, что в личных именах не приветствуются малоизвестные знаки, например淼*miǎo*, 槑*méi*. Причин на то несколько – во-первых, коммуниканты могут не знать чтение этого знака, во-вторых, редкий знак может отсутствовать в компьютерных программах, что значительно усложняет процесс внесения личных данных в ту или иную систему. В таких случаях рядом с малоизвестным знаком в скобках указывается его транскрипция, либо иероглиф-омофон, например: 槑 (梅*méi*).

Еще одно явление, усложняюшее зрительно восприятие антропонимов – омографы, которые имеют разное чтение и разную семантику, но записываются одним иероглифическим знаком. Такие знаки также могут быть задействованы в именах. Наиболее яркий пример – иероглиф 乐, который может читаться по-разному в зависимости от контекста: 崔乐天*Cuī Lètiān* (乐*Lè* ‘веселый’) , 孟乐章*Mèng Yuèzhāng* (乐*Yuè* ‘музыка’).

Приведенные выше примеры свидетельствуют о том, что в процессе номинации зачастую учитываются графические особенности составляющих антропоним компонентов. В первую очередь, графическая оболочка отвечает за визуальную эстетику имени. Уникальный идеографический характер китайской письменности позволяет в ходе номинации применять различные способы графического моделирования. Письменный знак рассматривается как самостоятельная единица, которая способная участвовать в семиозисе, тем самым формальная оболочка знака игарет не меньшую важную роль, чем содержательная. Поэтому в ходе межкультурной коммуникации необходимо учитывать их графическую специфику, это является важным условием для их правильной интерпретации.

3. 3. Семантические особенности антропонимов

Исследуя особенности китайских антропонимов, нельзя обойти стороной проблему, касающуюся их лексического наполнения. Вопрос о значении ИС, в том числе и антропонимов, издавна занимал философов, семасиологов, лингвистов. Во многих европейских языках, в том числе и в русском, понятийные связи ИС с нарицательным понятием, от которого оно образовано, постепенно разрушаются, остается только предметная закрепленность. В связи с этим многие лингвисты говорят об ассемантичности имен вследствие отсутствия коннотации.

Ввиду типологических особенностей китайского языка значение ИС более прозрачно. «При переходе китайских имен нарицательных в ИС, единицы, входящие в состав имени, как правило, не утрачивают свою семантику. При выборе имени прежде всего учитывается первичное сигнификативное и коннотитивное значение знака» [Хамаева 2015, 107]. Важной особенностью китайской антропонимической системы, которая сближает ее с традиционными системами мифологического типа, является отсутствие единого списка личных имен. Давая имя ребенку, родители могут выбирать любые сочетания иероглифов, руководствуясь традиционными гороскопическими предписаниями или эстетическими предпочтениями, однако в первую очередь учитывается семантика отдельных компонентов. Таким образом, для классификации китайских антропонимов, определения границ лексико-семантических полей необходимо учитывать первичную семантику апеллятивов, от которых образованы личные имена.

Существует ряд иероглифов, наиболее продуктивных в личных именах, проанализировав которые можно получить представление о картине мира и национальном характере китайского этноса. Их можно разделить на три семантических группы, в рамках корторых в свою очередь выделяются семантические поля. Сразу оговоримся, что семантика китайского антропонима сложна и многослойна, потому семантический анализ не всегда способен вскрыть всю палитру вторичных, дополнительных оттенков.

К первой группе мы отнесли названия объектов и явлений физической действительности, не зависящих от деятельности людей:

1. Космические объекты: 星*xīng* ‘звезда’，月*yuè* ‘Луна’，阳*yáng* ‘Солнце’，空*kōng* ‘космос’，天*tiān* ‘небо’;
2. Части ландшафта: 峰*fēng* ‘горная вершина’，海*hǎi* ‘море’，田*tián* ‘поле’，川*chuān* ‘река’, ‘поток’ , 滨*bīn* ‘побережье’，森*sēn* ‘лес’; 泉*quán* ‘источник’;
3. Стороны света: 东*dōng* ‘восток’，南*nán* ‘юг’，北*běi* ‘север’;
4. Природные явления и состояния: 雪*xuě* ‘снег’，云*yún* ‘облако’，风*fēng* ‘ветер’，冰*bīng* ‘лед’;
5. Временные отрезки и сезоны: 期*qī* ‘период’, ‘цикл’，春*chūn* ‘весна’，夕*xī* ‘вечер’，晓*xiǎo* ‘утренняя заря’，永*yǒng* ‘вечность’;
6. Цвета, звуки, запахи: 白*bái* белый，丹*dān* красный，光*guāng* ‘свет’，素*sù* ‘чистый’, ‘белый’, 芳*fāng* ‘ароматный’，静*jìng* ‘тихий’，鸣*míng* ‘щебетать’;
7. Звери и птицы: 豹*bào* ‘леопард’，虎*hǔ* ‘тигр’，燕*yàn* ‘ласточка’，鹅*é* ‘лебедь’;
8. Растения: 柏*bǎi* ‘кипарис’, 梅*méi* ‘слива’，松*sōng* ‘сосна’, 柳 *liǔ* ‘ива’，兰*lán* ‘орхидея’，荷*hé* ‘лотос’;
9. Металлы, драгоценные камни: 磊*lěi* ‘скалы’，晶*jīng* ‘хрусталь’，金*jīn* ‘золото’，玉*yù* ‘нефрит’，珠*zhū* ‘жемчуг’;
10. Движение, действия: 飞*fēi* ‘лететь’，跃*yuè* ‘скакать’，腾*téng* ‘мчаться’，振*zhèn* ‘колебаться’, 开*kāi* ‘открывать’，归*guī* ‘возвращаться’，作*zuò* ‘делать’.

Ко второй большой группе относятся апеллятивы, обозначающие предметы материальной деятельности человека, в том числе:

1. Сооружения, постройки: 桥*qiáo* ‘мост’，寺*sì* ‘храм’;
2. Предметы материальной культуры: 书*shū* ‘книга’, 钟*zhōng* ‘часы’，钏*chuàn* ‘браслет’, 笛*dí* ‘флейта’, 琴*qín* ‘цитра’，鼎*dǐng* ‘треножник’，剑*jiàn* ‘меч’，品*pǐn* ‘изделие’, ‘вещь’;
3. Государство, общество: 国*guó* ‘страна’，邦*bāng* ‘государство’, ‘держава’，军*jūn* ‘армия’，武*wǔ* ‘воин’，士*shì* ‘ученый’, ‘солдат’，众*zhòng* ‘народ’;

И наконец, к третьей группе относятся понятия, связанные с духовным миром человека:

1. Чувства, ощущения: 爱*Ài* ‘любовь’，乐*lè* ‘радость’;
2. Благопожелания: 福*fú* ‘счастье’，健*jiàn* ‘здоровье’，祥*xiáng* ‘счастье’, ‘удача’;
3. Черты характера, эмоции: 勇*yǒng* ‘смелость’，慈*cí* ‘милосердие’，柔*róu* ‘нежность’，爽*shuǎng* ‘радость’，智*zhì* ‘мудрость’;
4. Этические и моральные ценности: 德*dé* ‘добродетель’，诚*chéng* ‘честность’，义*yì* ‘справедливость’, ‘долг’，仁*rén* ‘гуманность’，贤*xián* ‘мудрость’;
5. Эстетические ценности: 美*měi* ‘красота’，帅*shuài* ‘мужская привлекательность’;
6. Абстрактные понятия: 思*sī* ‘мысль’，艺*yì* ‘искусство’, 文wén ‘грамотность’, ‘словесность’，兴*xìng* ‘расцвет’，和*hé* ‘мир’, 恒*héng* ‘постоянство’;
7. Символы и числа: 甲*jiǎ* ‘первый циклический знак десятеричного цикла’，乙*yǐ* ‘*второй циклический знак десятеричного цикла’*，辰*chén* ‘пятый циклический знак двенадцатеричного цикла’，一*yī* ‘один’，九*jiǔ* ‘девять’，百bǎi ‘сто’，千*qiān* ‘тысяча’，万*wàn* ‘десять тысяч’, ‘множество’.

Отметим, что в процессе номинации зачастую учитывается первоначальная семантика фамилии, компоненты личного имени тем самым составляют единое смысловое целое с фамилией. Например: 石成金*Shí Chéngjīn* Ши Чэнцзинь (букв. ‘камень становится золотом’)，史可训*Shǐ Kěxùn* Ши Кэсюнь (‘история может поучать’)，白如冰*Bái Rúbīng* Бай Жубин (‘белый словно лед’), 马致远*Mǎ Zhìyuǎn* Ма Чжиюань (‘лошадь едет далеко’).

В первую очередь следует отметить семантическое разнообразие китайских антропонимов, вызванное отсутствием единого списка имен. Семантика большинства антропонимов и входящих в их состав знаков, перечисленных выше, обладает положительной культурной коннотацией. Например, лотос – символ чистоты и духовного изящества, нефрит – камень императоров Китая, олицетворяющий космическую энергию. В семантическом поле «цвет» чаще всего встречаются различные наименования красного цвета, так как для носителей китайского языка красный цвет считался символом счастья и удачи.

Процесс эволюции содержательной стороны антропонимов протекал постепенно. «Несмотря на менявшийся исторический фон, нововведения входили в систему органично, не уничтожая и не вытесняя уже существующее» [Хамаева, 153]. Так, имена с семантикой, связанной с природой и космосом, существуют с самого раннего периода развития китайской культуры. Эта традиция связана с мифологическим поклонением древних китайцев силам природы, верой в тотемы. Однако в настоящее время семантические компоненты со значением «природа» по-прежнему входят в состав большого количества современных антропонимов. Другой пример – знаки, обозначающие нормы конфуцианской морали, а именно: 礼*lǐ* ‘ритуал’，忠*zhōng* ‘верность’，义*yì* ‘долг’，信*xìn* ‘вера’，孝*xiào* ‘сыновняя почтительность’，仁*rén* ‘гуманность’，敬*jìng* ‘почтение’, которые стали широко использоваться в антропонимах начиная с 5 в. до н.э. Перечисленные выше компоненты встречаются и в современных антропонимах, в первую очередь мужских.

С другой стороны, изменения в общественной и политической жизни страны на новом этапе исторического развития зачастую находили отражение в китайских антропонимах. В первую очередь подвергалась изменениям содержательная сторона антропонима, появлялись новые, нехарактерные для архаичной эпохи семантические компоненты: 革*gé* ‘революция’，卫*wèi*，跃yuè ‘скачок’，放*fàng* ‘освобождение’, 社*shè* ‘общество’ и другие.

Так, после провозглашения республики в 1949 году стали набирать популярность имена, отражающие общественно-политические реалии того времени: 建国*Jiànguó* Цзяньго (букв. ‘создание государства’)，新国*Xīnguó* Синьго (‘новое государство’)，卫国*Wèiguó* Вэйго (‘защищать родину’) ，国强Guóqiáng Гоцян (‘сильное государство’)，土改*Tǔgǎi* Тугай (сокр. от 土地改革*tǔdì gǎigé* ‘земельная реформа’), 分田*Fēntián* Фэньтянь (‘выделить надел’)，解放*Jiěfàng* Цзефан (‘освобождение’)，公社*Gōngshè* Гуншэ (‘коммуна’)，兴华*Xìnghuá* Синхуа (‘возрождение Китая’)，爱民*Àimín* Айминь (‘любить народ’)，建军*Jiànjūn* Цзяньцзюнь (‘создавать армию’).

Как результат Движения за сопротивление американской агрессии и за оказание помощи корейскому народу (1951-1953) возникли такие имена, как 抗美*Kàngměi* Канмэй (‘давать отпор США’)，援朝*Yuáncháo* Юаньчао (‘помогать Корее’)，胜美*Shèngměi* Шэнмэй (‘одержать победу над США’).

В 1956 году на восьмом съезде КПК был провозглашен новый курс партии, который вошел в историю как политика Большого скачка 大跃进*Dà yuèjìn*. В период осуществления политики Большого скачка, нацеленной на укрепление индустриальной мощи Китая, стали набирать популярность имена 跃进*Yuèjìn* Юэцзинь (‘скачок’), 铁*Tiě* Те (‘железо’)，钢*Gāng* Ган (сталь), 集体*Jítǐ* Цзити (коллектив), 支农*Zhīnóng* Чжинун (‘поддерживать сельское хозяйство’), 学工*Xuégōng* Сюэгун (‘осваивать промышленность’).

Укрепление отношений с СССР в 50-х гг. XX в. также отразилось на антропонимическом фонде китайского языка. В моду вошли компоненты, заимствованные из русских антропонимов: 基*jī* (входит в состав китайской транскрипции русских фамилий на –кий, например高尔基*Gāo'ěrjī* Горький), а также слоги, встречающиеся в русских женских именах: 娜nà (от 安娜*Ānnà* Анна) ，娅yà (达莉娅*Dálìyà* Дарья)，莎Shā (丽莎*Lìshā* Лиза).

И наконец, в годы Культурной революции 文化革命*Wénhuà gémìng* (1966 – 1976 гг.), проходившей под лозунгами усиления классовой борьбы и уничтожения политической оппозиции, имена также «окрасились» революционными настроениями: 文革*Wéngé* Вэньгэ (‘Культурная революция’)，卫革*Wèigé* Вэйгэ (‘защищать дело революции’)，红卫*Hóngwèi* Хунвэй (‘хунвэйбин’)，反帝 *Fǎndì* Фаньди (‘бороться против империализма’).

Итак, китайская антропонимическая система, несмотря на устойчивость формальной оболочки антропонимов, продемонстрировала высокую восприимчивость к социальным и политическим изменениям, которые находили отражение в семантике компонентов личных имен. Однако, отмечает Е. А. Хамаева, «новые имена никогда не вытесняли старые: современный антропонимикон китайцев включает в себя как древние, так и современные компоненты» [Хамаева 2015, 166]. Отметим также, что во всех перечисленных выше примерах изменения касаются не только содержательной стороны антропонима, но и его функций. Остросоциальные антропонимы служат символом эпохи, живым напоминанием о важных переменах, происходящих в жизни социума. Тем самым происходит перераспределение функциональной нагрузки: первоочередную роль играет социальная функция имени, базовая же номинативная функция отходит на второй план.

3.4. Гендерные особенности антропонимов

В человеческом обществе всегда существовало архетипическое деление на две группы - мужчин и женщин; такая дифференциация по критерию биологического пола является наиболее очевидной. Однако со временем пол человека помимо биологической характеристики стал давать еще и социально-психологическую характеристику индивида. Для того чтобы провести границу между биологическим полом человека и социально-культурными импликациями, вкладываемыми в концепты «мужское-женское», в научный обиход с 60-х годов XX века вошло понятие «гендер». Другими словами, гендер – это совокупность социальных и культурных норм, которые по предписанию общества следует выполнять людям в зависимости от их биологического пола. Таким образом, за каждым индивидом в социуме закрепилась определенная гендерная роль – мужская либо женская. В общественном сознании сформировались гендерные стереотипы – то есть определенные ожидания, обобщенные представления о поведении мужчин и женщин в разных ситуациях, о свойственных им видах деятельности и т.д. Эта стереотипизация касается множества сфер жизнедеятельности, в том числе находит свое отражение и в языке. Китайские личные имена, являясь неотъемлимой частью языка, также отражают существующие в китайском обществе гендерные стереотипы.

Антропонимическая система китайцев не предполагает ограниченного списка антропонимов или списка гендерно специфических знаков. Не существует и формальных признаков, позволяющих наверняка отличить мужское имя от женского. Тем не менее, в большинстве случаев можно определить гендерную принадлежность имени по его лексическому значению. Ниже мы рассмотрим наиболее частотные иероглифические знаки, характерные для китайских мужских и женских личных имен.

3.4.1. Мужские имена

Компоненты, характерные для мужских имен, можно разделить на следующие семантические категории:

1. Понятия, традиционно ассоциирующиеся с мужественностью, например: 强*qiáng* ‘сильный’，壮*zhuàng* ‘крепкий’，健*jiàn* ‘здоровый’，力*lì* ‘сила’，高gāo ‘высокий’，伟*wěi* ‘внушительный’, ‘большой’，刚*gāng* ‘решительный’，勇*yǒng* ‘отважный’, ‘смелый’, 猛*měng* ‘напористый’， ‘храбрый’, 雄*xióng* ‘мужественный’，韧*rèn* ‘крепкий’，豪*háo* ‘отважный’;
2. Конфуцианские добродетели: 仁*rén* ‘гуманность’，义yì ‘долг’，礼*lǐ* ‘церемониал’, ‘культурность’，智*zhì* ‘мудрость’，信*xìn* ‘вера’，德*dé* ‘добродетель’, 伦 *lún* ‘мораль’, 忠*zhōng* ‘преданность’;
3. Черты характера: 诚*сhéng* ‘честный’，良*liáng* ‘добрый’，勤*qín* ‘трудолюбивый’,俭*jiǎn* ‘скромный’, ‘бережливый’, 文*wén* ‘образованный’, ‘культурный’，廉*lián* ‘бескорыстный’，毅 *yì* ‘твердый’, ‘решительный’, 俊*jùn* ‘одаренный’, 明*míng* ‘светлый’, ‘мудрый’;
4. Род деятельности: 邦*bāng* ‘государство’，国*guó* ‘страна’，军*jūn* ‘армия’, ‘воин’;
5. Продолжение рода и наследственность: 祖*zǔ* ‘родоначальник’，宗*zōng* ‘глава рода’, ‘продолжатель рода’，先*xiān* ‘предок’，世*shì* ‘родоначальник’，根*gēn* ‘корень’, ‘первооснова’，柱*zhù* ‘столб’, ‘опора’;
6. Благопожелания: 福*fú* ‘счастье’, 寿*shòu* ‘дологолетие’，财*cái* ‘богатство’，康*kāng* ‘благополучие’，安*ān* ‘спокойствие’，祥*xiáng* ‘счастливое знамение’，平*píng* ‘мир’, ‘спокойствие’，吉*jí* ‘удача’，瑞*ruì* ‘благое знамение’，禄*lù* ‘преуспевание’，禧*xǐ* ‘счастье’, ‘благополучие’;
7. Эпитеты: 斌*bīn* ‘безупречный физически и духовно’，宏*hóng* ‘огромный’, ‘великолепный’，大*dà* ‘большой’，杰*jié* ‘талантливый’, ‘выдающийся’，博*bó* ‘обильный’, ‘огромный’, 贵*guì* ‘благородный’;
8. Крупные природные объекты: 江*jiāng* ‘река’，山*shān* ‘гора’，湖*hú* ‘озеро’，海*hǎi* ‘море’，峰*fēng* ‘горный пик’，波*bō* ‘волна’, 宇*yǔ* ‘простор’;
9. Хищные животные: 虎*hǔ* ‘тигр’，豹*bào* ‘леопард’，龙*lóng* ‘дракон’;
10. Слова, обозначающие последовательность рождения: 伯*bó* ‘старший из братьев’，仲*zhòng* ‘второй из четырех братьев’，叔*shū* ‘третий из четырех братьев’，季*jì* ‘младший из четырех братьев’，昆*kūn* ‘старший брат’.

Анализ знаков, входящих в состав мужских имен, дает представление о стереотипическом образе мужчины, а также о составляющих концепа «мужественность» в китайской культуре. В первую очередь, мужчина - продолжатель рода, опора семьи и государства. Значение мужских имен связано с такими традиционно мужскими качествами, как мужество, ум, доблесть, или с пожеланиями богатства, знатности, радости. В мужских именах также встречаются иероглифические знаки, обозначающие нормы конфуцианской морали, пронизывающие все китайское общество. Кроме того, в концепт «мужественность» входят названия хищных животных, крупных природных объектов.

3.4.2. Женские имена

В древности у китайских женщин не было официальных личных имен, при обращении, как правило, пользовались 小名*xiǎo míng*. После замужества официальное имя женщины образовывали по формуле: фамилия мужа + фамилия отца + идеограмма氏*shì*, например: 陈李氏*Chén Lǐ shì*，张梁氏*Zhāng Liáng shì*. Позднее, когда женщины стали получать и личные имена, форма их официального имени после замужества стала выглядеть следующим образом: 姓*xìng* фамилия отца +氏*shì* фамилия мужа + 名*míng* личное имя, например, 李张敏*Lǐ Zhāng Mǐn* Ли Чжан Минь. Однако в новое время ситуация начала меняться – женщины стали полноправными членами социума; эти перемены не могли не отразиться на антропонимической системе китайского языка – женские имена по внешней форме приблизились к мужским.

В современных женских именах используются иероглифы следующей семантики:

1. Благодетели и качества, традиционно ассоциирующиеся с женственностью: 贞*zhēn* ‘верная’, 淑*shū* ‘чистая’, 静*jìng* ‘спокойная’，洁*jié* ‘чистая’, ‘целомудренная’，慧 *huì* ‘умная’, 巧*qiǎo* ‘находчивая’，雅yǎ ‘изящная’，贤*xián* ‘добродетельная’, 美*měi* ‘красивая’，丽*lì* ‘красивая’，秀*xiù* ‘прекрасный’, ‘цветущий’, 英*yīng* ‘мудрая’, ‘талантливая’;
2. Положительные эмоции, чувства: 爱*Ài* ‘любовь’，喜*xǐ* ‘радость’，宠*chǒng* ‘благосклонность’, ‘любовь’，怡*yí* ‘веселье’, ‘радость’，惠*huì* ‘добро’, ‘ благосклонность’;
3. Ароматы, приятные запахи: 香*xiāng* ‘запах’，芬*fēn* ‘аромат’，芳*fāng* ‘благоухание’，馥*fù* ‘аромат’，馨*xīn* ‘душистый’, ‘ароматный’;
4. Названия цветов и растений: 花*huā* ‘цветок’，兰*lán* ‘орхидея’，莲*lián* ‘лотос’，梅*méi* ‘слива’，柳*liǔ* ‘ива’，莉*lì* ‘жасмин’，薇*wēi* ‘чистоуст японский’，桃*táo* ‘персик’，芸*yún* ‘рута’，桂*guì* ‘коричное дерево’，芝*zhī* ‘древесный гриб’，竹*zhú* ‘бамбук’;
5. Птицы: 凤*fèng* ‘феникс’，凰*huáng* ‘феникс’，燕*yàn* ‘ласточка’，鹃*juān* ‘кукушка’，莺*yīng* ‘иволга’，雁*yàn* ‘гусь’;
6. Драгоценные камни: 珍*zhēn* ‘жемчужина’，宝*bǎo* ‘драгоценность’，玉*yù* ‘нефрит’，金*jīn* ‘золото’，银*yín* ‘серебро’，珠*zhū* ‘жемчуг’，璞*pú* ‘неотшлифованный драгоценный камень’，瑶*yáo* ‘нефрит’，璎*yīng* ‘самоцвет’，璧*bì* ‘яшма’;
7. Украшения, предметы женского гардероба: 钗*chāi* ‘заколка’，环*huán* ‘кольцо’，绣 *xiù* ‘вышивка’，锦*jǐn* ‘парча’，黛*dài*  ‘черная краска для бровей’， 珮 *pèi* ‘подвеска’;
8. Цвета: 彩*cǎi* ‘цвет’，艳*yàn* ‘яркий’，红*hóng* ‘красный’，白*bái* ‘белый’，紫*zǐ* ‘фиолетовый’，丹*dān* ‘красный’，青*qīng* ‘синий’, ‘зеленый’，翠*cuì* ‘изумрудный’，素*sù* ‘белый’, ‘бесцветный’，黄*huáng*  ‘желтый’;
9. Природные явления, сезоны года: 霞*xiá* ‘заря’, 虹*hóng* ‘радуга’, 雨*yǔ* ‘дождь’, 雪*xuě* ‘снег’, 云*yún* ‘облако’, 雯*wén* ‘кучевые облака’, 凌*líng* ‘лед’, 冰*bīng* ‘лед’, 霜*shuāng* ‘иней’, 秋*qiū* ‘осень’, 冬*dōng* ‘зима’, 夏*xià* ‘лето’, 春 *chūn* ‘весна’;

Проанализировав иероглифические знаки, входящие в состав женских антропонимов, мы обнаружили, что большую часть из них составляют различные эпитеты, характеризующие внешность или внутренний мир женщины: доброту, непорочность, мудрость, красоту, грацию и т.д. Кроме этого, в женские имена входят компоненты с названиями цветов, птиц, украшений, драгоценных камней, семантика которых традиционно связана с красотой, нежностью, женственностью. Таким образом, «гендерность в китайских женских именах проявляется в основном косвенно, на семантическом уровне, то есть через отвлеченное, метафорическое значение входящих в антропоним компонентов» [Хамаева 2015, 225].

Однако существуют и альтернативные способы гендерно-маркированной номинации. Отдельную группу характерных для женских имен знаков составляют логограммы с ключом 女nǚ ‘женщина’, например: 婷tíng ‘грациозная’，娟juān ‘изящная’，妙miào ‘прекрасная’，婵chán ‘милая’，嫩nèn ‘нежная’，娇jiāo ‘привлекательная’，婉wǎn ‘прелестная’, ‘скромная’，娴xián ‘изысканная’，媛yuàn ‘красивая’，娜nà ‘нежная’, ‘грациозная’，妮nī ‘девушка’. Еще одним признаком женских имен является редупликация иероглифа в имени: 张婷婷*Zhāng Tíngtíng* Чжан Тинтин ，赵丽丽*Zhào Lìlì* Чжао Лили，林芳芳*Lín Fāngfāng* Линь Фанфан，李媛媛*Lǐ Yuànyuàn* Ли Юаньюань，孙莎莎*Sūn Shāshā* Сунь Шаша. Этот прием делает имя похожим на детское имя 小名*xiǎo míng*, придает уменьшительно-ласкательный характер.

Необходимо отметить, в современном китайском обществе в силу ряда причин, таких как глобализация, повышение уровня жизни и других, происходят  некоторые перемены в сторону гендерного равноправия. В связи с этим в современных женских именах все чаще наблюдается тендеция к использованию иероглифов с традиционно «мужским значением». Например: ученый-физик 吴健雄*Wú Jiànxióng* У Цзяньсюн (1912 – 1997)，дизайнер почтовых марок卢天桥*Lú Tiānqiáo* Лу Тяньцяо (1918- 2011)，легкоатлетка 谢思明*Xiè Sīmíng* Се Сымин (род. 1964). Компоненты, которые входят в состав этих и подобных им имен, традиционно ассоциируются с мужественностью: 健*jiàn* ‘крепкий’*,* ‘здоровый’*,* 雄*xióng* ‘самец’*,* 桥*qiáo* ‘мост’*,* 思*sī* ‘мысль’*,* 明*míng* ‘ясный’ [Дашеева 2015, 173].

Итак, грамматическая категория рода проявляется в китайскизх антропопнимах лишь факультативно. Гендерная маркированность имени в китайском языке осуществляется в первую очередь на семантическом уровне, однако в отдельных случаях различия находим уровне грамматологичекой семантики (использование в женских именах иероглифов с логограммой 女*nǚ* ‘женщина’). Лексическое значение китайских антропонимов зачастую обусловлено закрепленными в общественном сознании представлениями о моральных качествах, нормах поведения представителей обоих полов (мужчина – сильный, храбрый; женщина – грациозная, нежная и т.д.). Однако под влиянием социальных перемен, происходящих в китайском обществе, содержательные различия между женским и мужским антропонимиконом постепенно стираются.

3.5. Структурные и грамматические особенности антропонимов

В европейских языках в роли ИС преимущественно выступают имена существительные. Даже если в основе ИС лежит другая часть речи, «полная субстантивация меняет словоизменительную и словообразовательную парадигму слова, а вместе с тем и его морфологическую и синтаксическую валентность» [Суперанская 2015, 110]. Однако в некоторых языках мира ИС могут представлять собой словосочетание или предложение. В связи с этим некоторые лингвисты высказывают мнение о том, что ИС не следует считать лексико-грамматическим разрядом существительных: ИС – «это самостоятельный класс слов, особая часть речи, имеющая свое категориальное значение» [Матвеев 2005, 9].

В качестве индивидуального имени в китайском языке может выступать практически любой слог или сочетание слогов. Поскольку какие-либо специальные антропонимические форманты отсутствуют, возможны любые синтаксические связи между компонентами имени (или между именем и фамилией в двусложном антропониме): определение и определяемое 大春*Dàchūn* Дачунь ‘большая весна’; сказуемое и дополнение 爱艺*Àiyì* Ай-и ‘любить искусство’，守礼*Shǒulǐ* Шоули ‘соблюдать церемонии’; однородные члены 淑贞*Shūzhēn* Шучжэнь ‘непорочная и чистая’ [Крюков 1989, 165]. Грамматическая связь может существовать и между компонентами фамилии и имени, особенно в двусложных антропонимах. Е.А. Хамаева отмечает: «Между именем и фамилией или элементами двусложного личного имени существуют определенные отношения: сочинительные (копулятивные), атрибутивные, глагольно-объектные и даже субъектно-предикативные. Таким образом, основным способом образования антропонимов в китайском языке является словосложение, который также называется синтаксическим. [Хамаева 2015, 263]. Синтаксический способ образования ИС роднит китайские имена с анропонимическими системами мифологического типа.

Однако необходимо подчеркнуть, что ввиду особенностей строя изолирующих языков, к которым принадлежит и китайский, определить отношения между элементами имени является непростой задачей. Как отмечал В.М. Солнцев, для изолирующих языков характерна «невыраженность в формах слов их отношение к другим словам», в связи с этим в рамках двусложного или трехсложного имени однозначно установить частиречную принадлежность компонентов зачастую бывает невозможно [Солнцев 1995, 19]. Определенные связи между компонентами имени выстраиваются исходя из их семантики, но ввиду недостаточности контекста в ходе интерпретации могут возникать разночтения. Например, связь между компонентами в личном имени聪奋*Cōngfèn* Цунфэнь можно считать как предикативной 'ум воодушевляет’, так и сочинительной ‘умный и отважный’. Соответственно, анализировать китайские антропонимы «можно только с точки зрения структуры, что дает основания для широкого круга возможных интерпретаций» [Хамаева 2015, 264].

В китайском языке в состав антропонима могут входить как слова со знаменательным значением – имена существительные, прилагательные, глаголы, так и служебные слова – предлоги, частицы, счетные слова. Рассмотрим нехарактерные для индоевропейских языков части речи, которые могут использоваться в китайских антропонимах:

1. Числительные в имени

Нумерология – важная составляющая китайской традиционной философии. Числа для китайцев являются не только количественными показателями, они имеют и символическое значение. «В Китае весь числовой ряд от одного до десяти считался весомым и осмысленным не только с точки зрения собственно числовых значений, но и ассоциативных полей, несущих категориальную функцию», отмечает Тань Аошуан [Тань 2004, 72]. Так, в философском учении阴阳*yīnyáng* ‘инь и ян’ нечетные числа отождествлялись с небесным началом ян阳*yáng*, четные - с земным началом инь 阴*yīn*. Поэтому, по представлениям китайцев, цифра 五*wǔ* ‘пять’ – это число, олицетворяющее баланс и гармонию，九*jiǔ* ‘девять’ - самая большая нечетная цифра, воплощение янского начала.

Начиная с эпохи Сун числа стали регулярно входить в состав мужских антропонимов, например: 刘十二*Liú Shí'èr* Лю Шиэр (十二*shí'èr* двенадцать)，周三*Zhōu Sān* Чжоу Сань (三sān три). Имена женщин из бедных семей, как правило, образовывались по формуле числительное + слогоморфема娘*niáng*, например 孙二娘*Sūn èrniáng* Сунь Эрнян (二*èr* два)，叶四娘*Yè Sìniáng* Е Сынян （四*sì* ‘четыре’） 梁十娘*Liáng Shíniáng* Лян Шинян (十*shí* ‘десять). В современных женских именах такая модель номинации уже не используется, однако цифры от одного до десяти по-прежнему часто входят в состав антропонимов лиц как мужского, так и женского пола, например: 闻一多Wén Yīduō Вэнь Идо (一*yī* ‘один’)，李双江 *Lǐ Shuāngjiāng* Ли Шуанцзян (双*shuāng* ‘пара’), 马三立*Mǎ Sānlì* Ма Саньли (三sān ‘три’)，潘四喜*Pān Sìxǐ* Пань Сыси (四sì ‘четыре’), 王云五*Wáng Yúnwǔ* Ван Юньу (五*wǔ* ‘пять’)，冯八仙*Féng Bāxiān* Фэн Басянь (八bā ‘восемь’)，王九思*Wáng Jiǔsī* Ван Цзюсы (九*jiǔ* ‘девять’)，程十发*Chéng Shífā* Чэн Шифа (十*shí* ‘десять’).

Кроме того, в антропонимах часто используются числа 百*bǎi* сто，千*qiān* тысяча，万*wàn* десять тысяч，亿*yì* сто миллионов, 兆*zhào* триллион, которые в именах «могут приобретать значение абстрактной множественности, предела, совершенства» [Хамаева, 270]. Примеры имен, содержащих эти числа: 黄百谷*Huáng Bǎigǔ* Хуан Байгу，徐百川*Xú Bǎichuān* Сюй Байчуань，沙千里*Shā Qiānlǐ* Ша Цяньли，张大千*Zhāng Dàqiān* Чжан Дацянь，胡万春*Hú Wànchūn* Ху Ваньчунь，张万年*Zhāng Wànnián* Чжан Ваньнян，赵万里*Zhào Wànlǐ* Чжао Ваньли，李亿新*Lǐ Yìxīn* Ли Исинь, 王兆国*Wáng Zhàoguó* Ван Чжаого.

1. Местоимения в имени

В состав китайских имен нередко входят личные и возвратные местоимения. Это и современные местоимения: 我*wǒ* ‘я’，他*tā* ‘он’，她*tā* ‘она’, 自*zì* ‘сам’, и местоимения классического китайского языка вэньянь, которые по сей день широко употребляются в антропонимах: 吾*wú* ‘я’，予*yǔ* ‘я’, ‘мы’，臣*chén* ‘я’, ‘Ваш покорный слуга’，汝*rǔ* ‘ты’ ，尔 *ěr* ‘ты’, ‘вы’，伊*yī* ‘ты’, 己*jǐ* ‘сам’, ‘себя’，其*qí* ‘свой’, ‘его’ ，君*jūn* ‘Вы’, 公*gōng* ‘Вы’, ‘господин’. Зачастую в составе двусложного личного имени местоимение в сочетании со вторым компонентом образует обращение к носителю имени, содержащее пожелание счастья или напоминание о каких-либо важных качествах. В некоторых случаях фамилия (либо ее омофон) также образует единое семантическое целое с именем, например, антропоним 严我斯*Yán Wǒsī* Янь Восы можно интерпретировать как ‘строгий по отношению к себе’.

Примеры имен, в состав которых входят местоимения: 王健吾Wáng Jiànwú Ван Цзяньу，才晓予*Cái Xiǎoyǔ* Цай Сяоюй，田徳臣*Tián Déchén* Тянь Дэчэнь，李正己*Lǐ Zhèngjǐ* Ли Чжэнци，李汝珍*Lǐ Rǔzhēn* Ли Жучжэнь，高尔雅 *Gāo ěryǎ* Гао Аръя，赵雅君*Zhào Yǎjūn* Чжао Яцзюнь，何其芳*Hé Qífāng* Хэ Цифан，吕自开*Lǚ Zìkāi* Люй Цзыкай.

Помимо личных местоимений, в состав антропонимов нередко включаются вопросительные местоимения из вэньяня何*hé* ‘что’, ‘как’ (употребляется в риторических вопросах)，胡*hú* ‘какой’, ‘почему’，安*Ān* ‘где’, ‘куда’, ‘как’ (в риторических вопросах)，焉*yān* ‘где’, ‘каким образом’, а также современное слово谁*shéi* ‘кто’. Перечисленные выше знаки также входят в перечень наследственных имен, поэтому могут выступать как в качестве фамилии, так и в составе личного имени. Например: 胡安国*Hú ānguó*，安治学*Ān Zhìxué*，焉以谢*Yān Yǐxiè*，魏谁雄*Wèi Shéixióng*，王安石*Wáng ānshí*，林何美*Lín Héměi*. На втором месте в двусложном имени обычно ставится только местоимение何hé: 夏梦何*Xià Mènghé*，姚望何*Yáo Wànghé*.

1. Служебные слова в имени

Китайские личные имена могут представлять собой сочетания знаменательных и служебных слов. В состав антропонимов включаются различные категории служебных слов, в том числе службеные наречия: 很hěn очень，极*jí* ‘крайне’，太*tài* ‘слишком’，已*yǐ* ‘уже’，将*jiāng* ‘в будущем’，都*dōu* ‘все’，全*quán* ‘полностью’，总*zǒng* ‘всегда’, ‘обязательно’，只*zhǐ* ‘только’，仅*jǐn* ‘едва’，再*zài* ‘снова’，还*hái* ‘еще’，仍*réng* ‘по-прежнему’，又*yòu* ‘снова’，共*gòng* ‘всего’ и т.д. Например: 陈再道*Chén Zàidào* Чэнь Цзайдао，王又谦*Wáng Yòuqiān* Ван Юцянь.

В состав антропонимов также могут входить предлоги: 往*wǎng* ‘к’, ‘в’，在*zài* ‘в’，对*duì* ‘напротив’，同*tóng* ‘с’，为*wèi* ‘для’, ‘как’，以*yǐ* ‘посредством’, ‘по’，跟*gēn* ‘с’, ‘за’，向*xiàng* ‘в направлении’, ‘на’，朝*cháo* ‘быть обращенным к’, ‘в’，于*yú* ‘в’, ‘с’, ‘к’，因*yīn* ‘из-за’ и др. Например: 王同安*Wáng Tóng'ān* Ван Тунъань，刘向新 *Liú Xiàngxīn* Лю Сянсинь, 张以*Zhāng Yǐ* Чжан И.

И наконец, в качестве компонентов личных имен в китайском языке могут выступать союзы及*jí* ‘и’，或*huò* ‘или’，既*jì* ‘и’, ‘поскольку，与*yǔ* ‘и’, ‘с’，如*rú* ‘подобно’，亦*yì* ‘также’, 似*shì* ‘словно’, и частицы 着*zhe*，的*de*，所*suǒ*，了*le*，之*zhī*, например: 于如花*Yú Rúhuā* Юй Жухуа, 罗亦农*Luō Yìnóng* Ло Инун, 张似玉*Zhāng Sìyù* Чжан Сыюй, 刘明之*Liú Míngzhī* Лю Минчжи.

Итак, с точки зрения структурного состава китайские имена могут представлять собой как слово, так и словосочетание или предложение, однако определить грамматические отношения внутри антропонима представляется довольно сложной задачей ввиду ограниченности контекста. Уникальность китайских антропонимов заключается в их способности включать в свой состав различные части речи – как знаменательные, так и служебные. Однако, как отмечает А.В. Суперанская, «любой языковой материал, вплоть до глагольного, включаясь в состав ИС, подвергается субстантивации», поэтому в предложении китайские антропонимы, независимо от входящих в их состав элементов, выполняют функции имен существительных [Суперанская 2009, 50].

3.6. Экстралингвистические особенности антропонимов

Антропонимы занимают важное место в языковой системе, а потому долгое время оставались предметом преимущественно лингвистического анализа. Однако последние исследования доказывают, что «особенности образования и функционирования имен во многом определяются экстралингвистическими, т.е. внеязыковыми факторами» [Хамаева 2012, 126]. Без учета культурных и психологических особенностей этноса невозможно в полной мере раскрыть содержание антропонимов. Изучение содержательного и функционального пространства антропонима, в свою очередь, способствует выявлению ментальных, национально-культурных особенностей этноса [Алешина 2009, 62]. Поэтому говоря об особенностях китайских имен, мы считаем необходимым охарактеризовать некоторые из экстралингвистических факторов, нашедших отражение в национальной антропонимической системе.

3.6.1. Система номинации 排行*páiháng* ‘выстраивание в ряд’

Выбор имени в традиционном китайском обществе регламентировался правилами системы 排行*páiháng* ‘выстраивание в ряд’, согласно которой имена всех представителей одного поколения в пределах родственной группы (первоначально – широкой родственной группы большого патрилинейного клана, позднее – отдельной семьи) включали один общий повторяющийся элемент [Дашеева 2014, 177]. «Система 排行*páiháng* на современном этапе – результат позднейшего ее развития. По свидетельствам китайских исторических источников, еще несколько столетий назад эта система существовала в несколько ином варианте: она объединяла родственников одного поколения в пределах не только семьи, но и более широкой родственной группы – клана宗族*zōngzú*, в который входили семьи, родственные между собой.. В каждой семье, входившей в клан, была своя семейная родословная книга家谱*jiāpǔ*, в которой обязательно присутствовал список иероглифов для слогов, которые в обязательном порядке должны были включаться в имена членов этого клана» [Крюков 1989, 166]. У родового имени была своя формула. Согласно этой формуле в имена представителей одного поколения входил общий для всех повторяющийся элемент.

Наглядным примером служат имена китайского писателя Чжоу Шужэня周树人*Zhōu Shùrén* (прославившегося под псевдонимом Лу Синь) и его родного брата, академика и специалиста по культуре Японии Чжоу Цзожэня 周作人*Zhōu Zuòrén*, которые помимо фамилии содержат еще один общий компонент 人*rén*. Еще один пример - братьев первого председателя КНР Мао Цзэдуна毛泽东*Máo Zédōng* звали 毛泽民*Máo Zémín* Мао Цзэминь и 毛泽覃*Máo Zétán* Мао Цзэтань. Имена братьев содержат, помимо фамилии, общий компонент 泽*zé* – родовой иероглиф их поколения.

«Общим элементом мог быть или один из двух иероглифов личного имени (первый или второй слог), или же графический детерминатив в составе иероглифа, если имя было односложным. Такими детерминативами чаще всего служили знаки, обозначающие пять первоэлементов – воду, огонь, металл, дерево или землю. Поэтому если в именах представителей одного поколения содержится логограмма «вода», то в следующем поколении общим элементом должен стать «огонь» [Крюков 1989, 166]. Обычно один общий элемент объединял представителей мужского пола одного поколения, другой – женского. «Однако это разделение по признаку пола не было строгим, иногда в именах всех братьев и сестер содержался общий элемент» [Крюков 1989, 166].

Благодаря традиции именования排行*páiháng* в традиционном китайском обществе по имени человека можно было определить степень его генеалогического родства с другими представителями данной родственной группы, а также возрастную категорию (поколения деда, отца, детей, внуков и т.д.). Система номинации排行*páiháng* была широко распространена в Китае вплоть до второй половины XX века, однако на фоне осуществления демографической политики «Одна семья – один ребенок» (1979 г.) несколько потеряла былую значимость.

3.6.2. Космологические факторы номинации

Китайская культура, как уже отмечалось ранее, характеризируется высокой степенью мифологичности. Для большинства мифологических культур характерен космологизм, то есть стремление понять сущность природы и мира в целом. По представлениям древних китайцев, человек – часть всего сущего, а потому космологический фактор в антропонимической номинации реализуется в том, что выбор имени обусловлен индивидуальными факторами – временем, местом, очередностью рождения, гороскопом и др. Имя, подобранное с учетом этих факторов, обеспечивает носителю гармоничное существование в окружающем мире, макрокосмосе.

Космологические традиции именования присутствуют во многих культурах, например, в христианской, где выбор имени осуществляется с учетом даты рождения. Однако ввиду отсутствия в китайском языке ограниченного списка имен, имя подбирается человеку индивидуально, исходя из ряда личных характеристик.

В период правления династий Тан и Сун повсеместной становится традиция именования в соответствии с фундаментальными понятиями даосизма, в частности с философскими представлениями о пяти первоэлементах 五行*wǔxíng*, которые стали основой для появления всего сущего: 木*mù* ‘дерево’, 火*huǒ* ‘огонь’, 土*tǔ* ‘земля’, 金*jīn* ‘металл’, 水*shuǐ* ‘вода’ [Хамаева 2015, 162]. Согласно древним космогоническим представлениям китайцев, пять первоэлементов находятся в непрерывном круговороте взаимного порождения и уничтожения. Цикл перерождений происходит в определенном порядке, согласно которому дерево порождает огонь при горении; огонь, превращаясь в пепел, порождает землю (почву); земля «производит» металлическую руду; металл «превращается» в воду при плавлении; вода «рождает» дерево, орошая его влагой [Еремеев, 56]. Таким образом, согласно традиционной философии 五行*wǔxíng*, все мировые процессы представляют собой циклический переход от одной стихии к другой.

В частности, принцип взаимного порождения пяти элементов используется для обозначения преемственности поколений внутри одного рода. Так, если у отца в имени присутствовала логограмма, либо морфограмма «дерево», в имени его сына может присутствовать элемент «огонь». Важная роль также отводилась сохранению баланса пяти первоэлементов в имени. Если день или даже час рождения ребенка характеризовался недостаточной выраженностью определенной стихии, то этот недостаток восполнялся введением в личное имя соответствующего графического элемента. Итак, время рождения ребенка играло большую роль при выборе имени традиционным способом. Этот способ носит собирательное название五行四柱*wǔxíng sìzhù* ‘пять первоэлементов, четыре опоры’. «Под четырьмя опорами имеются в виду четыре условия, которые учитываются при выборе имени – год, месяц, число и время рождения ребенка» [Хамаева 2015, 199].

Год рождения человека связан с системой зодиакальных знаков生肖*shēngxiào*. Согласно традиционным представлениям китайцев, годы складываются в двенадцатилетние циклы, каждый год в цикле носит имя животного. Двенадцать зодиакальных животных следуют друг за другом в определенном порядке: 鼠 *shǔ* ‘крыса’, 牛*niú* ‘бык’, 虎 *hǔ* ‘тигр’, 兔 *tù* ‘заяц’, 龙*lóng* ‘дракон’, 蛇*shé* ‘змея’, 马*mǎ* ‘лошадь’, 羊*yáng* ‘баран’, 猴*hóu* ‘обезьяна’, 鸡*jī* ‘курица’, 狗*gǒu* ‘собака’, 猪*zhū* свинья.

Личное имя, согласно принципам системы生肖*shēngxiào*, должно находиться в гармонии с зодиакальным знаком носителя. Одним из способов гармонизации антропонима служит непосредственное включение иероглифа, обозначающего одно из двенадцати животных, в состав личного имени, например: 王申猴*Wáng Shēnhóu* Ван Шэньхоу，王子鼠*Wáng Zǐshǔ* Ван Цзышу，孙寅虎*Sūn Yínhǔ* Сунь Иньху，公辰龙*Gōng Chénlóng* Гун Чэнлун и т.д.

Иногда при подборе иероглифических знаков для имени новорожденного, учитываются особенности того или иного животного. Например, мыши – грызуны, которые питаются злаковыми культурами, поэтому для людей, рожденных в год мыши, благоприятным считается использование морфограмм米*mǐ* ‘рис’，豆*dòu* ‘соя’，麦*mài* ‘пшеница’，禾*hé* ‘злак’，草*cǎo* ‘трава’, которые входят в состав следующих иероглифов: 稳*wěn*，苏*sū*，芳*fāng*，艺*yì*，精*jīng* и т.д. Мыши – ночные животные, поэтому в состав имени также могут входить иероглифы, содержащие морфограмму 夕*xī* ‘вечер’: 名*míng*，多*duō*，梦*mèng* и т.д. Наконец, мышь – первая из двенадцати животных цикла, поэтому в имя рожденного в год мыши рекомендуется включать иероглифы 王*wáng* ‘правитель’，令*lìng* ‘начальник’, ‘глава’ ，君*jūn* ‘государь’, 元*yuán* ‘первый’，а также иероглифы с соответствующими графическими элементами: 珍*zhēn*，琴*qín*，冠*guān* и др. Существует и ряд обратных рекомендаций, указывающих, какие знаки нежелательно использовать с точки зрения традиционной системы номинации. Например, мышь не любит дневного света, поэтому рожденным в год мыши не следует использовать в имени иероглифы с графическим элементом 日*rì*, например, 晶*jīng*，春*chūn* [Wang 2013, 194]. Подобные рекомендации существуют для каждого из двенадцати знаков 生肖*shēngxiào* и входят в большинство современных китайских пособий и справочников по выбору имени.

Таким образом, совокупность составляющих имя графических элементов представляет собой своего рода культурный код - определенные компоненты могут содержать информацию о дате и месте рождения, гороскопических характеристиках, а также положении в семейной родословной носителя антропонима. В современной культуре космологический фактор номинации не утратил своей актуальности и по-прежнему остается одним из центральных [Хамаева 2012, 126].

3.6.3. Имена-табу

Как уже говорилось выше, мифологическому сознанию китайского этноса свойственна вера в то, что имя неразрывно связано со своим обладателем. Данное убеждение послужило причиной возникновения имен-табу, то есть замены имени другим или полный запрет на его произнесение из опасения, что сказанное вслух имя из категории табуированных может навлечь неприятности. В древнем Китае существовало несколько категорий имен-табу, в частности было запрещено называть имя императора (国讳*guó huì* ‘запрет на употребление имени императора’), почитаемых людей (圣人讳*shèngrén huì*) и предков (家讳*jiā huì*). «Китайцы избегали упоминаний имен императора и выдающихся деятелей, так как произнесение личного имени вслух расценивалось как неуважение. Кроме того, людям в традиционных культурах свойственен страх перед умершими людьми, поэтому табу подвергались и имена предков [Хамаева 2015, 184].

Важно отметить, что в современной антропонимической системе китайского языка запрет на использование имен предков присутствует, хотя и в несколько измененном виде. Это неофициальное табу проявляется в отсутствии распространенной в европейских странах традиции называть детей в честь родителей, бабушек и дедушек. Проведенное Е.А. Хамаевой анкетирование показало, что ни один знак в личном имени у семисот опрошенных не совпал со знаками имен их предков в двух поколениях (родителей, бабушек и дедушек) [Хамаева 2015, 184]. Связь между поколениями осуществляется посредством фамилии, наследуемой по линии отца, либо посредством включения в состав имен представителей различных поколений логограмм, олицетворяющих пять первоэлементов, чередование которых символизирует преемственность в отношениях родителей и детей.

Несмотря на то, что существовавшие с древности традиции в области именования после унификации антропонимической формулы в начале XX века перешли в неофициальную сферу, они по сей день оказывают влияние на процесс номинации. Традиционные представления о целостном космосе, все элементы которого, в том числе и человек, находятся в гармонимическом единстве, по сей день находят отражение в антропонимах. Современный антропонимикон китайцев, тем самым, представляет собой образование, в котором новые веяния переплетаются с традиционными элементами.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В нашей работе мы рассмотрели лингвокультурологические особенности китайских антропонимов на разных исторических этапах. Было установлено, что китайские антропонимы практически не подвергались влиянию извне, сохранив свою уникальность с архаичных времен до настоящего времени. Несмотря на то, что с начала XX века количество компонентов в антропонимической формуле современного китайского языка значительно уменьшилось, с формальной точки зрения имена изменились незначительно. С архаичных времен сохранилась последовательность компонентов внутри базовой формулы: фамилия (чаще односложная) на первом месте и личное имя на втором. Такая последовательность элементов обусловлена влиянием кланового строя, в котором коллективное предшествовало личному.

В функциональном плане антропонимы в индоевропейских языках преимущественно являются знаками дифференциации и индивидуализации. Специфической функциональной особенностью китайских имен является их прагматический характер, то есть предполагаемая способность антропонима оказывать воздействие на судьбу хозяина. Эта тесная связь человека и имени в сознании носителей китайского языка во многом определяет сложный характер процесса номинации, в ходе которого учитывается целый комплекс лингвистических и экстралингвистических факторов.

Китайский язык принадлежит к классу изолирующих языков, характеризуется наличием тональной системы и иероглифической письменности. Эти особенности строя китайского языка мы учитывали при анализе антропонимов. Нами был выявлен ряд специфических особенностей китайских антропонимов, которые проявляются на фонетическом, грамматологическом, семантическом, синтаксическом уровнях языка.

Так, иероглифический характер письменности китайского языка определяет графическую уникальность китайских антропонимов: отдельные элементы и целые иероглифы, составляющие имя, представляют собой ценный материал для анализа, так как формируют его смысловую наполненность и визуальную эстетичность. Слоговой характер языка, наличие тонов, а также прозрачная семантика компонентов имени также являются теми факторами, под влиянием которых сформировалась уникальная антропонимическая система китайского языка.

Помимо лингвистических особенностей нами было описано влияние экстралингвистических факторов на антропонимы и способы номинации. Мы пришли к выводу о том, что влияние традиционной китайской философии, мифологии нумерологии буквально пронизывает сферу антропонимии, что подтверждает необходимость комплексного лингвокультурологического подхода к анализу антропонимов в китайском языке.

Изучение антропонимов, является практически значимым и перспективным направлением лингвистических исследований. В нашей работе мы опсиали специфические особенности антропонимов, в дальнейшем планируем дать характеристику прочим типам ИС в китайском языке, в связи с чем рассматриваем эту работу как некий начальный этап исследования в данном направлении.

CПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

На русском языке:

1. Алешина Л.Н. Отражение ментальных особенностей в национальных антропонимических системах// Вестник Центра международног образования Московского государственного университета. – 2009. - №1. – С.60 - 62
2. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. 2-е изд., испр. — М.: Языки русской культуры, 1999. —896 с.
3. Ахметзянова Л.М. Проблема семантики имени собственного // Вестник Казанского государственного унвиерситета культуры и искусств. – 2010. - №1. –С. 67-78.
4. Бодуэн де Куртенэ, И.А. Избранные труды по общему языкознанию.– М.: Мысль, 1983. – 286 с.
5. Бондалетов В.Д. Русская ономастика. – М.: Просвещение, 1983. – 224 с.
6. Боровикова Н.В. Имя собственное как знак в языке и речи// Вестник ИГЛУ. – 2010. – №1. – С.13 -19.
7. Ван Ли. Части речи // Новое в зарубежной лингвистике. – 1989. – №22. – С. 37-53.
8. Ван Юйхун, Ратникова И.Э. Антропонимические универсалии в русской и китайской лингвокультурах // Пути Поднебесной: сб. науч. тр. - Вып. 4. - РИВШ, 2015. – С. 46–54.
9. Гарвалик М.К. К вопросу о современной ономастической терминологии// Вопросы ономастики. – Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2007. - №4. – С. 5 -13.
10. Готлиб О.М. Основы грамматологии китайской письменности. – М.:АСТ: Восток-Запад, 2007 . – 284 с.
11. Гумбольдт, В. фон. Избранные труды по языкознанию.- М.: Прогресс, 1984. – 397 с.
12. Гуревич П.С. Философия человека. – М.: ИФРАН, 1999. – 221 с.
13. Дашеева В.В. Китайские антропонимы: вопросы истории, семантики и функционирования. – Улан-Удэ: Издательство Бурятского университета, 2014. – 242 с.
14. Дашеева В.В. Специфика женских имен в Китае: экстралингвистический аспект// Вестник Бурятского государственного университета. – 2015. – Вып. 10. - С. 173 – 178.
15. Дашеева В.В. Смена имени в Китае как социокультурный феномен // Китайский язык: лингвистические и методические аспекты: межд. конф. Чита: Забайкальский государственный университет, 2016. - С. 13 – 18.
16. Духовная культура Китая: энциклопедия в 6 томах/ Гл. ред. М.Л. Титаренко. – М.: Восточная литература, 2006. – Т.1. Философия / Под ред. М.Л. Титаренко, А.И. Кобзев, А.Е. Лукьянов. - 727 с.
17. Еремеев В.Е. Символы и числа «Книги перемен». – М.: Ладомир, 2005. – 600 с.
18. Ермолович Д.И. Имена собственные на стыке языков и культур. – М.: Р.Валент, 2001. – 200 с.
19. Кобзев А.И. Философия китайского неоконфуцианства. – М.: Восточная литература, 2002. – 606 с.
20. Крюков М.В. Системы личных имен у народов мира. – М.: Главная редакция восточной литературы издательства «Наука», 1989. – 383 с.
21. Курдюмов В.А. Курс китайского языка: Теоретическая грамматика. – М.:Цитадель-трейд, 2005. – 576 с.
22. Лотман Ю.М. Семиосфера. – С-Пб.: Икусство-СПб, 2000. – 704 с.
23. Лотман Ю.М., Успенский Б.А. Миф – имя – культура // Лотман Ю. М. Избранные статьи: в 3 т. - Т. 1. Статьи по семиотике и топологии культуры. – Таллин: Александра, 1992. – С. 59–75.
24. Лосев А.Ф. Философия имени. – М.: Издательство Московоского университета, 1990. – 296 с.
25. Люй Шусян. Очерк грамматики китайского языка. - Т.1. Слово и предложение. – М.: Издательство Восточной литературы, 1961. – 266 с.
26. Мадиева Г.Б., Супрун В.И. Антропонимы как средство выражения национальной культуры // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. – 2010. – Вып. 6. – С. 96 – 102.
27. Маковский М.М. Язык. Миф. Культура: Символы жизни и жизнь символов. – М.: Институт русского языка им. В. Виноградова, 1996. – 329 с.
28. Матвеев А.К. Ономастика и ономатология: терминологический этюд// Вопросы ономастики. – Екатеринбург: Издательство Уральского университета, 2005. - №2. – С. 5- 10.
29. Никонов В.А. Имя и общество. – М.: Главная редакция восточной литературы издательства «Наука», 1974. – 278 с.
30. Рождественский Ю.В. Лекции по общему языкознанию. – М.: Высшая школа, 1990. – 381 с.
31. Смольников С.Н. Функциональные аспекты исторической антропонимики (на материале деловой письменности Русского Севера XVI – XVII веков): диссертация д-ра филологических наук. – С-Пб. - 2005. - 392 с.
32. Себрюк А.Н. Антропонимы во взаимодействии языка и культуры// Теоретические и прикладные аспекты лингвистики: сборник материалов II Международной научно-практической конференции молодых исследователей. МГГУ им. М.А. Шолохова. 2014. – 2014. – С.72 – 75.
33. Солнцев В.М. Введение в теорию изолирующих языков. – М.: Восточная литература, 1995. – 352 с.
34. Софронов М.В. Китайский язык и китайская письменность. Курс лекций. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. – 638 с.
35. Спешнев Н.А. Введение в китайский язык: Фонетика и разговорный язык. – С-Пб.: КАРО, 2015. – 256 с.
36. Суперанская А.В. Общая теория имени собственного. – М.: Наука, 1973. — 367 с.
37. Суперанская А.В. Теория и методика ономастических исследований. – М.: Либроком, 2009. – 258 с.
38. Тань Аошуан. Китайская картина мира: язык, культура, ментальность. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 240 с.
39. Толстой Н. И. Имя в контексте народной культуры / Н. И. Толстой, С. М. Толстая // Проблемы славянского языкознания: три доклада к XII Международному съезду славистов. — Москва, 1998. – С. 597 – 624.
40. Топоров В.Н. Имя как фактор культуры//Всесоюзная научно-практическая конференция «Исторические названия – памятники культуры». – М., 1989. – С. 125 – 129.
41. Топорова Т.В. Язык в зеркале культуры: древнегерманские имена двучленные имена собственные. – М.: Языки русской культуры, 1996. – 253 с.
42. Торчинов Е.А. Пути философии Востока и Запада: познание запредельного.- СПб.: Азбука-классика, 2007. – 329 с.
43. Хамаева Е.А. О современном состоянии ономастической терминологии в китайской и русской лингвистиках// Вестник ИГЛУ. – 2009. – №2. – С. 148 – 152.
44. Хамаева Е.А. Космологический фактор в антропонимической номинации китайцев// Вестник ИГЛУ. – 2012 –№1. – С. 125 – 131.
45. Хамаева Е.А. Китайские антропонимы: монография. – Иркутск: МГЛУ ЕАЛИ, 2015. – 308 с.

На китайском языке:

1. 李南 中国姓氏Li Nan. Chinese surnames // 合肥：黄山书社，2013. – 131 页. Hefei: Huangshan Shushe, 2013. –131 p.
2. 慧缘 姓名学宝典 Hui Yuan. Anthroponymics // 北京：中国妇女出版社, 2011. – 338 页. Beijing: China Women press, 2011. – 338 p.
3. 宋建华 中国人取名的学问 Song Jianhua. Chinese onomasiology// 上海：学林出版社，2013. – 222 页. Shanghai: Xuelin, 2013. – 222 p.
4. 谢玉娥 人名，性别，文化：对“男人名”、“女人名”文化现象的考研 Xie Yu-e. Anthroponyms, gender, culture:research on male and female names culture phenomenon [Электронный ресурс] <http://www.chinesefolklore.org.cn/web/index.php?Page=1&NewsID=10867> (дата обращения: 12.03.2018)
5. 钟文 中国取名文化Zhong Wen. Culture of nomination in China // 北京：外文出版社，2010. – 245 页. Beijing: Foreign language press, 2010. – 245 p.
6. 周广宇 好名好运：最受欢迎的起名改名宝典 Zhou Guangyu. Name and destiny: most common ways of nomination // 北京：中国工人出版社，2008. – 260 页 . Beijing: Renmin, 2008. – 260 p.

На английском языке:

1. Gardiner A.H. The theory of proper names. – Oxford University press, 1954. – 78 p.
2. Watson R. The named and the nameless: gender and person in Chinese society// American ethnologist. – 1986. - №13 – P.619 – 631.